

---

**A VODAFONE MAGYARORSZÁG ZRT.  
REFERENCIA ÖSSZEKAPCSOLÁSI  
AJÁNLATA**

---

**Elektronikus hírközlési szolgáltatók  
részére**

**Érvényes:**

A VODRIO-t jóváhagyó Elnök által hozott határozatban foglalt időponttól (i) a módosított vagy új VODRIO-t jóváhagyó Elnök által hozott határozat véglegessé válásáig, illetve az abban foglalt időpontig vagy (ii) az Elnök által hozott határozatban az Eht. 63. § (5) bekezdés szerint meghatározott időpontig.

**TARTALOMJEGYZÉK**

1.	Bevezetés .....	3
2.	Megajánlott Összekapcsolási Szolgáltatások.....	12
3.	A Vodafone Összekapcsolási Szolgáltatások Műszaki Feltételei .....	14
4.	Fizikai Helymegosztási Szolgáltatás.....	18
5.	Teljesítménymutatók És Kötbér.....	18
6.	Karbantartás, Hibaelhárítás,.....	20
7.	Az Összekapcsolási Szolgáltatások Ellenértéke .....	21
8.	A Referencia Összekapcsolási Ajánlat Módosítása És Hatályának Megszűnése .....	24
9.	Összekapcsolási Szerződés Megkötése, Teljesítése, Módosítása És Megszűnése.....	24
10.	A Felek Közötti Elszámolás, Fizetési Biztosíték .....	37
11.	Felelősségkorlátozás .....	39
12.	Adatvédelem És Titkos Információgyűjtés.....	40
13.	Titoktartás .....	41
14.	Szellemi Alkotásokhoz Fűződő Jogok.....	42
15.	Az Előfizetőkkel Szembeni Felelősség.....	42
16.	Irányadó Jog És Illetékesség.....	43
1.	Melléklet - Az Összekapcsolási Pontokhoz Tartozó Számmezők És Sk Kódok .....	44
2.	Melléklet - A Számhordozásra Vonatkozó Feltételek.....	53
3.	Melléklet - Adatlap A Jogosult Ajánlattételéhez .....	55
4.	Melléklet - Fizikai Helymegosztással Kapcsolatos Szolgáltatások.....	58
5.	Melléklet – Csatlakozó Link/Nyaláb Szolgáltatások .....	61
6.	Melléklet - Átadás-Átvételi Vizsgálatok.....	62
7.	Melléklet – Támogató És Emelt Szintű Szolgáltatások .....	64
8.	Melléklet - Összekapcsolási Mintaszerződés .....	66
9.	Melléklet – Garanciavállaló Nyilatkozat Minta .....	67

## 1. BEVEZETÉS

Az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (a továbbiakban: „Eht.”) 103. § (1) bekezdése értelmében a hatóság az átláthatóság biztosítása érdekében többek között előírhatja a határozatában foglaltaknak megfelelő bontású és részletezettségű referenciaajánlat készítését.

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnöke PC/27174-33/2017. számú 1. piaci határozata (a továbbiakban: „Határozat”) értelmében a Vodafone Magyarország Zrt. (1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6., cg.: 01-10-044159) (a továbbiakban: „Vodafone”) jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltató a hívásvégződtetés egyedi, nyilvános helyhez kötött telefonhálózatban elnevezésű nagykereskedelmi piacon. A Határozat többek között előírta, hogy a kézhezvételét követő 90 (kilencven) napon belül a Vodafone hívásvégződtetéssel kapcsolatos referenciaajánlat benyújtására köteles.

A felek közötti szerződéses jogviszony létrehozására vonatkozóan elsődlegesen a Határozatban foglalt szabályok, és a szolgáltatóváltás és számhordozás részletes szabályairól szóló 23/2020. (XII. 21.) NMHH rendelet (a továbbiakban: „Szhr”.) határozzák meg a Vodafone és az Összekapcsolásra vonatkozó ajánlattételre Jogosult (a továbbiakban: „Jogosult”, együttesen: „Felek”) közötti szerződéses jogviszony létrehozásának feltételeit és szabályait.

A Vodafone – az Eht., az Szhr. a Határozat és az Európai Bizottság az (EU) 2018/1972 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az Unió egészében egységes maximális mobil hívásvégződtetési díj és az Unió egészében egységes maximális vezetékes hívásvégződtetési díj meghatározásával történő kiegészítéséről szóló (EU) 2021/654. számú Felhatalmazáson alapuló Rendelete (a továbbiakban: „Felhatalmazáson alapuló Rendelet”), valamint ezen szabályozás helyébe lépő, a hívásvégződtetés díját mindenkor meghatározó új szabályozás irányadó rendelkezéseiben előírt kötelezettségének a jelen Referencia Összekapcsolási Ajánlatával (a továbbiakban: „VODRIO”) tesz eleget.

### 1.1 A VODRIO struktúrája

A VODRIO ezen törzsszövegből, és a hozzá csatolt - a tartalomjegyzékben felsorolt, a VODRIO elválaszthatatlan részét képező - melléletekből áll.

### 1.2 A VODRIO célja

A Vodafone által összeállított VODRIO célja, hogy a Vodafone által nyújtott Összekapcsolási Szolgáltatások igénybevétele során a Vodafone és a Jogosult jogait és kötelezettségeit szabályozza, és Összekapcsolásra irányuló kezdeményezés esetén a Felek ennek figyelembevételével kössenek egymással Szerződést.

A jelen VODRIO a Vodafone által a Jogosult részére felajánlott Összekapcsolási Szolgáltatásokkal foglalkozik annak érdekében, hogy a Jogosult Hálózatához csatlakoztatott végfelhasználók kommunikálhassanak a Vodafone Hálózatához csatlakoztatott végfelhasználókkal, valamint, hogy a Vodafone végfelhasználói számára lehetővé tegye a Jogosult Hálózatához csatlakoztatott végfelhasználókkal való kommunikációt, továbbá, hogy elérhetővé tegye a Jogosult által nyújtott szolgáltatások körét.

### 1.3 A Referencia Összekapcsolási Ajánlat hatálya

#### 1.3.1 A VODRIO időbeni hatálya

A jelen VODRIO Vodafone referenciaajánlatának jóváhagyása vagy tartalom megállapítása tárgyában hozott határozatban meghatározott időpontban lép hatályba.

A Törzsszöveg 7.1. pontjában meghatározott díj 2021. július 1. napjától alkalmazandó.

A Törzsszöveg 7.2. pontjában és 7.3. pontjában a Kiegészítő és Emelt szintű szolgáltatásokra meghatározott díjak a jelen VODRIO hatályba lépésétől hatályosak és alkalmazandók. A Törzsszöveg 7.3. pontjában a Támogató szolgáltatásokra meghatározott díjak 2021. július 1. napjától alkalmazandók.

#### 1.3.2 A VODRIO személyi hatálya

A VODRIO hatálya kiterjed a Vodafone-ra és az Eht. hatálya alá tartozó, Magyarországon nyilvántartásba vett, jelen VODRIO-ban foglalt szolgáltatást igénybevevő, illetve az azok igénybevételére irányuló ajánlatot tevő elektronikus hírközlési szolgáltatókra.

#### 1.3.3 A VODRIO területi hatálya

A VODRIO területi hatálya a Vodafone nyilvános helyhez kötött telefonhálózatára terjed ki.

#### 1.3.4 A VODRIO tárgyi hatálya

Jelen VODRIO tárgyi hatálya kizárólag a Vodafone által felajánlott Szolgáltatásokra terjed ki.

### 1.4 Meghatározások

A jelen VODRIO-ban foglalt meghatározások e dokumentumra vonatkoznak a vonatkozó jogszabályokban szereplő meghatározásokkal és a Határozattal összhangban. Bármilyen esetleges eltérés esetén, ha az eltérést a jogszabályok és a Határozat nem teszik lehetővé, a jogszabályok és a Határozat rendelkezései irányadóak. Jelen VODRIO-ban nem szabályozott meghatározásokra a vonatkozó jogszabályok meghatározásai irányadók.

A jelen VODRIO-ban nagybetűvel kezdődő meghatározások az alábbi jelentéssel bírnak:

- **„Ajánlat”**: a Jogosult által a Vodafone részére benyújtott ajánlatot jelenti, amely Hálózati Szerződés megkötésére irányul.
- **„Alapszolgáltatás”**: a Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatást jelenti.
- **„ANFT”**: az elektronikus hírközlő hálózatok azonosítóinak nemzeti felosztási tervéről szóló 14/2020. (XII. 15.) NMHH rendeletet jelenti.
- **„Átviteli út”**: Az ócsai Összekapcsolási pont és a monori primer központ közötti fizikai összeköttetés.
- **„Átadás-átvételi vizsgálatok”**: a Próbavizsgálatot és az Üzembehelyezési Vizsgálatot foglalja magában.

- **„Átírányított hívás paramétereinek átadása”:** Más elektronikus hírközlési szolgáltató részére a hívás során a hívást elsőként és utolsóként átírányító előfizetői pontok azonosítójának a hívott végberendezésén való, igény szerinti megjelenítésének, illetve a megjelenítése tiltásának a lehetővé tétele.
- **„Azonosító”:** az elektronikus hírközlő hálózat működéséhez, az elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtásához, illetőleg az elektronikus hírközlő hálózatok és szolgáltatások együttműködéséhez szükséges, az információ, illetőleg a jelzés célba juttatására szolgáló, annak címzettjét meghatározó betűkből, számokból, illetve jelekből álló karaktersorozat.
- **„Beszélgetési idő:** Az ISUP jelzésrendszer „Answer message” vagy „Connect” üzenetétől a „Release” üzenetéig eltelt idő másodpercre kerekítve.
- **„Bizalmas Információ”:** bármely információ bármely formában, amely írott vagy elektronikus információ esetében kimondottan bizalmas jellegű, illetve amelyet szóbeli információ esetében a közlés időpontjában bizalmas jellegűnek minősít az egyik Fél vagy jellegénél fogva bizalmas jellegű és olyan Bizalmas Információt tartalmaz, amelyet az egyik Fél a közlést megelőzően már a másik Fél tudomására hozott, kivéve az alábbiakat:
  - (a) amely információ köztudomású vagy azzá válik, kivéve, ha ez a titoktartási megállapodás megszegésével történik; vagy
  - (b) amely információról a másik Félnek a tudomásszerzés időpontjában korábbról, bizalmas jelleg nélkül is tudomása volt; vagy
  - (c) amely információ a Tudomásszerző Félről függetlenül keletkezett, alakult ki vagy fedezték fel; vagy
  - (d) amely információ Harmadik Félről származik, nyilvánosságra hozatali korlátozás nélkül; vagy
  - (e) amely információt bármely fél jogszabály vagy hatóság, illetve bíróság döntése alapján köteles nyilvánosságra hozni.
- **„Csatlakozólink”:** transzparens átviteli út, két hálózat egy-egy - összekapcsolási, illetőleg hozzáférési szolgáltatás nyújtására és igénybevételére kialakított - hálózati végpontjának csatlakoztatását végző csatlakozónyaláb minimális átviteli kapacitást biztosító műszaki alapegysége.
- **„Csatlakozónyaláb”:** transzparens átviteli út, azon összetartozó csatlakozólinkek összessége, amelyen a két hálózat egy-egy - összekapcsolási, illetőleg hozzáférési szolgáltatás nyújtására és igénybevételére kialakított - hálózati végpontjának csatlakoztatása megvalósul.

Fajtái:

- csatlakozónyaláb fizikai helymegosztás mellett,
- csatlakozónyaláb telekhatárig, illetve

- túlvégi csatlakozónyaláb.
- **„Csatlakozónyaláb link/nyaláb fizikai helymegosztás mellett”**: A csatlakozó link/nyaláb fizikai helymegosztás mellett szolgáltatás egy olyan transzparens átviteli út biztosítása a Kötelezett Szolgáltató összekapcsolásra kijelölt hálózat végződtetési pontja és a Jogosult Szolgáltatónak a Kötelezett Szolgáltató létesítményében kialakított helymegosztási egységén belüli összekapcsolási pont között, amelyen a két hálózat csatlakoztatása megvalósul.
- **„Csatlakozó link/nyaláb telekhatárig”**: A csatlakozó link/nyaláb telekhatárig szolgáltatás egy olyan transzparens átviteli út biztosítása a Kötelezett Szolgáltató összekapcsolásra kijelölt hálózat végződtetési pontja és a Kötelezett Szolgáltató telephelye telekhatárához legközelebbi alkalmas megszakító létesítményben kialakított, összekapcsolási pontként funkcionáló kábel-kötési pont között, amelyen a két hálózat csatlakoztatása megvalósul, beleértve a link működtetéséhez szükséges átviteltechnikai végberendezések biztosítását is.
- **„Digital Distribution Frame (DDF)”**: Digitális rendező.
- **„Egyéb hiba”**: sSzolgáltatás-kiesést nem okozó hiba (a szolgáltatás minőségének romlása, klíma hiba, stb.).
- **„Elektronikus Hírközlési Törvény”** (Eht.): Az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény.
- **„Elnök”**: az Eht. 10. § (2) bekezdés szerinti Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnökét jelenti.
- **„Előfizető”**: egy olyan természetes személyt, jogi személyt, jogi személyiség nélküli gazdasági társaságot vagy egyéb szervezetet jelent, amelynek a nyilvánosság számára hozzáférhető elektronikus hírközlési szolgáltatások igénybevételére vonatkozó előfizetői szerződése van valamelyik vagy mindkét Féllel, vagy az Előfizetői Szolgáltatást Nyújtó Szolgáltatóval.
- **„Előfizetői Hozzáférési Pont”**: azon hálózati végpont, amelyen keresztül az Előfizető egy elektronikus hírközlő végberendezés fizikai és logikai csatlakoztatása révén hálózati funkciókat és a hálózaton nyújtott szolgáltatásokat vehet igénybe.
- **„Előfizetői Szerződés”**: az Előfizető által a Felek bármelyikével kötött szerződést jelenti a Felek - nyilvánosság számára hozzáférhető, hálózati szolgáltatásnak nem minősülő - szolgáltatásainak igénybevételéről.
- **„Éves rendelkezésre állás”**: az adott szolgáltatásra vonatkozó használhatósági időnek a naptári évre vonatkoztatott aránya. A használhatósági időbe nem tartozik bele a hibák és karbantartások miatti szolgáltatás kiesési idő.
- **„Fél”**: megkötött Szerződés esetén a szöveggörnyezettől függően jelenti a Vodafone-t és/vagy a Jogosultat.
- **„Felek”**: megjelölés a Vodafone-t és a Jogosultat együttesen jelenti.

- **„Felhatalmazáson alapuló Rendelet”**: Az Európai Bizottság az (EU) 2018/1972 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az Unió egészében egységes maximális mobil hívásvégződtetési díj és az Unió egészében egységes maximális vezetékes hívásvégződtetési díj meghatározásával történő kiegészítéséről szóló (EU) 2021/654. számú Felhatalmazáson alapuló Rendelete, mely szabályozza a Hívásvégződtetés szolgáltatás 2021. július 1. napjától kötelezően alkalmazandó díját.
- **„Fizetési Biztosíték”**: a Ptk. szerinti garanciaszerződés, illetve garanciavállaló nyilatkozat.
- **„Fizikai Helymegosztás”**: olyan helymegosztás, amelynek esetében a helymegosztásra Jogosult Szolgáltató berendezései a Vodafone létesítményén belül, utóbbi által rendelkezésre bocsátott Helymegosztási helyszínen kerülnek elhelyezésre.
- **„Földrajzi Szám”**: az elektronikus hírközlő hálózatok azonosítóinak nemzeti felosztási tervében (ANFT) meghatározott olyan szám, amely földrajzi helyre utaló számrészt a számkijelölés szerinti előfizetői hozzáférési pont fizikai helyére történő irányítására használnak.
- **„Forgalmi díj”**: egy olyan díjat jelent, amelyet a Jogosult az általa az adott hónapban igénybe vett egy olyan meghatározott Összekapcsolási Szolgáltatásért köteles fizetni a Vodafone-nak, amelyért forgalom utáni díj fizetendő. A Forgalmi díj a hívásokra érvényes Forgalmi tarifák és a Beszélgetési idők szorzatának az adott hónapra vonatkozó összege.
- **„Forgalmi tarifa”**: egy olyan percalapú forgalmi egységárat jelent, amelyet a Vodafone alkalmaz egy adott Összekapcsolási Szolgáltatás Forgalmi díjának kiszámításához.
- **„Hálózat”**: átviteli rendszerek és – ahol ez értelmezhető – a hálózatban hívásirányításra szolgáló kapcsoló-berendezések, továbbá más erőforrások, melyek jelek továbbítását teszik lehetővé meghatározott végpontok között vezetéken, rádión, optikai vagy elektromágneses közegen.
- **„Harmadik Fél”**: a Feleken kívüli más Jogosult, természetes, illetőleg jogi személy.
- **„Helymegosztás”**: a Szerződés rendelkezése, amely révén a Vodafone fizikai teret és műszaki feltételeket biztosít a Jogosult részére, annak az Összekapcsoláshoz szükséges berendezései megfelelő elhelyezése és bekapcsolása céljából Fizikai Helymegosztás útján.
- **„Helymegosztási Helyszín”**: egy Fizikai Helymegosztás tárgyát képező beltéri helyiséget jelent.
- **„Helymegosztás megvalósíthatósági vizsgálat”**: Helymegosztási helyszín kialakítása megvalósíthatóságának műszaki és adminisztratív felmérése.
- **„Hiba”**: Az elektronikus hírközlési szolgáltatást súlyosan zavaró vagy lehetetlenné tevő hibajelenség.

- **„Hibaelhárítási idő”**: a hiba Vodafone általi észlelésétől, illetve a hiba Jogosult általi bejelentésétől a szolgáltatás helyreállításáig eltelt idő.
- **„Hívásátirányítás”**: Az előfizető készülékére érkező hívások egy másik hívószámú készülékre történő automatikus átirányítása az előfizető döntése alapján.
- **„Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás”**: hálózati szolgáltatás, a hívás továbbítása az Összekapcsolási Ponttól a hívott előfizető hozzáférési pontjára a Felhatalmazáson alapuló Rendelet 2. cikk (1) bekezdés b) pontjában foglaltaknak megfelelően.
- **„Hordozott Szám”**: az előfizetői szerződésben szereplő azon szám, amelyet az előfizető az átadó szolgáltatótól az átvevő szolgáltatóhoz való áttéréskor, vagy helyhez kötött telefonszolgáltatás esetén a számozási körzeten belül az igénybevétel helyének illetve technológiájának - hívásirányítási információ változásával járó - megváltoztatásakor megtart.
- **„Hordozott Szám beállítás”**: Számhordozás esetén az eredeti földrajzi-, vagy nem-földrajzi előfizetői szám hordozott számként való beállítása az eredeti szolgáltató hálózatában.
- **„Hozzáférés”**: eszközök vagy szolgáltatások rendelkezésre bocsátása más elektronikus hírközlési szolgáltató vagy vállalkozás részére meghatározott feltételek mellett, kizárólagos jelleggel, elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtása céljából, beleértve azt is, amikor ezeket az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások vagy lineáris médiaszolgáltatás nyújtására használják. A hozzáférés kiterjed többek között a hálózati elemekhez és kapcsolódó eszközökhöz történő hozzáférésre, amely magában foglalhatja:
  - a) a berendezések vezetékes vagy vezeték nélküli módon történő csatlakoztatását (ez tartalmazza különösen a helyi hurokhoz és a helyi hurok révén történő szolgáltatásnyújtáshoz szükséges eszközökhöz és szolgáltatásokhoz történő hozzáférést);
  - b) az informatikai rendszerekhez vagy adatbázisokhoz való hozzáférést előrendelés, ellátás, rendelés, karbantartás, javítási igények és számlázás céljából;
  - c) az összekapcsolást;
  - d) a bitfolyam hozzáférést;
  - e) a fizikai infrastruktúrához való hozzáférést, beleértve az épületeket, alépítményeket és tornyokat;
  - f) a megfelelő szoftverrendszerekhez való hozzáférést, beleértve a működéstámogató rendszereket, a számfordításhoz vagy ezzel egyenértékű funkciót kínáló rendszerekhez való hozzáférést;
  - g) a helyhez kötött és mobil rendszerekhez való hozzáférést, különösen barangolás céljából;



- h) digitális televíziós szolgáltatások feltételes hozzáférési rendszereihez való hozzáférést;
- i) virtuális hálózati szolgáltatásokhoz való hozzáférést.
- **„Interfész”**: az elektronikus hírközlő hálózat azon csatlakoztatási felülete – annak fizikai és logikai jellemzőivel együtt –, amely más elektronikus hírközlő hálózathoz való hozzáférésre vagy Hálózattal való Összekapcsolásra szolgál.
  - **„IP technológiájú összekapcsolás”**: a fizikai (hordozó hálózati) összekapcsolás felett IP protokoll és SIP jelzésrendszer alkalmazásával megvalósított Összekapcsolás.
  - **„Jogosult Hálózata”**: Azon Hálózat, amely felett a Jogosult tulajdonjoggal vagy használatára vonatkozó joggal rendelkezik.
  - **„Jogosult”**: bármely belföldi vagy külföldi természetes, illetőleg jogi személyt jelent, aki a Hatóságnak az elektronikus hírközlési szolgáltatókról vezetett nyilvántartásában szerepel.
  - **„Kábel bevezetés helymegosztáshoz”**: Fizikai helymegosztás esetén a Jogosult Szolgáltató kábelének bevezetése a Kötelezett Szolgáltató ingatlanának telekhatárától a Jogosult Szolgáltató helymegosztási egységéig.
  - **„Kapcsolt vonal azonosító megjelenítés engedélyezés/letiltás”**: Más elektronikus hírközlési szolgáltató részére a hívás során a hívott fél ténylegesen kapcsolt előfizetői pontja azonosítójának a hívó végberendezésén való, igény szerinti megjelenítésének, illetve a megjelenítése tiltásának a lehetővé tétele.
  - **„Karbantartás”**: A szolgáltató annak érdekében végzett tevékenysége, hogy a szolgáltatás nyújtásához szükséges eszközöket a megfelelő állapotban tartsa.
  - **„Kiegészítő Szolgáltatások”** hálózati alapszolgáltatások nyújtásához nélkülözhetetlen szolgáltatások.
  - **„Kötelezett Szolgáltató”**: A VODRIO hatálya alatt mindig a Vodafone-t jelenti.
  - **„Közlő Fél”**: a másik Féllel információt közlő Fél.
  - **„Közös eszközhasználat”**: az elektronikus hírközlési építmények, valamint az elektronikus hírközlő eszközök, így többek között az információs rendszerek közös használata. A Helymegosztás a Közös eszközhasználat különös formája.
  - **„Központi referencia adatbázis” (KRA)**: az a számhordozás érdekében létrehozott rendszer, amely tartalmazza és kezeli az összes hordozott számmal kapcsolatos irányítási információt, valamint a szolgáltatók és felhasználók Szhr-ben meghatározott adatait, továbbá elektronikus adatkapcsolaton keresztül biztosítja az irányítási adatok összegyűjtését és a szolgáltatók, valamint más jogszabály alapján erre jogosultak részére való szétosztását.
  - **„Nemföldrajzi Szám”**: az elektronikus hírközlő hálózatok azonosítóinak nemzeti felosztási tervében (ANFT) meghatározott különleges számcsoporthoz tartozó telefon

hívószám, amelyhez tartozó hozzáférés földrajzi helye csak számfordítással állapítható meg.

- **„Összekapcsolás”**: egyazon vagy különböző elektronikus hírközlési szolgáltatók által használt elektronikus hírközlő hálózatok fizikai és logikai csatlakoztatása, annak érdekében, hogy az egyik szolgáltató felhasználói információt cserélhessenek ugyanezen vagy másik szolgáltató felhasználóival, illetve elérhessenek más szolgáltatók által nyújtott szolgáltatásokat. A szolgáltatást az összekapcsolásban részes felek vagy a hálózatukhoz hozzáféréssel rendelkező más szolgáltatók nyújthatják. Az összekapcsolás a hozzáférés sajátos fajtája, amely nyilvános elektronikus hírközlő hálózatok tulajdon- vagy használati jogával rendelkező szolgáltatók között jön létre.
- **„Összekapcsolás fizikai helymegosztás mellett”**: Olyan összekapcsolás, amely esetében az összekapcsolás a Kötelezett Szolgáltató létesítményén (épületén) belül lévő ponton történik, melyben a Kötelezett Szolgáltató fizikai helymegosztást biztosít, a Jogosult Szolgáltató elektronikus hírközlő eszközeinek üzemeltetési feltételeivel együtt.
- **„Összekapcsolás telekhatárnál”**: Olyan összekapcsolás, amely esetében az összekapcsolás a Kötelezett Szolgáltató telephelye telekhatárának közelében történik.
- **„Összekapcsolási Pont”** a Vodafone Hálózata és a Jogosult Hálózata Összekapcsolását fizikai helymegosztás mellett szolgáló hozzáférési pont, amelyen keresztül a fenti hálózatok fizikai és logikai együttműködése megvalósul, fizikai helymegosztás esetén ez a Jogosult fizikai helymegosztási helyszínen elhelyezett rendezője. Az Összekapcsolási pont képezi a Vodafone és a Jogosult felelősségének elhatároló pontját. Összekapcsolás telekhatárnál biztosításakor a két elektronikus hírközlési hálózat a Vodafone telephelyéhez legközelebbi, e célra alkalmas vonali megszakító létesítményben, kábeles szinten (kábel-kötéssel) kerül csatlakoztatásra, ebben az esetben a két hálózat összekapcsolási pontja és felelősség határa a kábel-kötési pont.
- **„Összekapcsolási Szolgáltatások”**: a jelen VODRIO 2. pontjában leírt és felajánlott szolgáltatások.
- **„Próbavizsgálat (Összekapcsolási teszt)”**: a vállalt hálózati szolgáltatások biztosíthatóságának és a hálózatok együttműködésének ellenőrzését szolgáló célműszerrel, illetve összekapcsolás esetén üzemi körülmények szimulálásával megvalósított műszaki vizsgálat.
- **„Segélyhívás”**: a rendőrség, a mentőszolgálat, a tűzoltóság sürgősségi hívása rövid hívószámmal vagy az európai harmonizált segélyhívószámmal.
- **„Segélyhívó hozzáférés végződtes”**: Más szolgáltató hálózatából érkező segélyhívás továbbítása a kijelölt segélyhívás fogadó központhoz.
- **„SK Kód”**: az elektronikus hírközlési szolgáltatók KRA rendszerben való azonosítására használt szolgáltató kód – mely a szolgáltatót, vagy szolgáltató üzletágát vagy részegységét jelöli –, melyet az NMHH rendel a szolgáltatóhoz.

- **„Súlyosan Hibás Másodperc”**: egy olyan egy másodperc hosszúságú intervallum, amelyben a bithiba-arány  $>$  ill.  $= 1.10 \exp(-3)$ . A hiteles hivatkozás: ITU-T G.821 ajánlás 4.2 pont.
- **„Számátadási Időablak”**: minden munkanap 20 óra 00 perctől kezdődő 4 óra hosszúságú időtartomány, amelyben a számhordozás és számmező átadás érvényesítéséhez szükséges műszaki intézkedéseket a szolgáltatók végrehajtják, és amely időtartam alatt a számátadással érintett számokon a szolgáltatás részben vagy egészben szünetelhet.
 

**„Számhordozás”**: földrajzi szám előfizető általi megtartása a számozási körzeten belül, az igénybevétel helyének vagy technológiájának - az irányítási információ változásával járó - megváltoztatása esetén, vagy földrajzi szám előfizető általi megtartása a felhasználás földrajzi helyének megváltoztatása nélküli szolgáltatóváltás esetén, vagy nemföldrajzi szám előfizető általi megtartása szolgáltatóváltás esetén.
- **„Számhordozási Igénybejelentés”**: A Jogosult Vodafone-hoz benyújtott, Hordozott szám beállításra irányuló igénybejelentése.
 

**„Szerződés”**: egy olyan - a VODRIO-ban meghatározott szolgáltatások nyújtására vonatkozó – a Felek által aláírt hálózati szerződést jelent, mely a Hívásvégződtetés, valamint szükség esetén az Összekapcsolás, valamint ezek megvalósításához szükséges Kiegészítő Szolgáltatások nyújtásával, illetve igénybevételével összefüggésben rendezi a Felek jogait és kötelezettségeit.
- **„Szolgáltatás kiesés”**: A Jogosult és a Vodafone központjai közötti kommunikáció megszakadása.
- **„Szolgáltatás kiesési idő”**: A hiba észlelésétől (bejelentésétől) a szolgáltatás helyreállításáig eltelt időtartamot jelenti.
- **„Szolgáltatás létesítési időtartam”**: a szolgáltatásra vonatkozó jogosulti ajánlattétel kézhezvételétől a szolgáltatásnyújtás megkezdéséig terjedő időszak.
- **„Tudakozó hozzáférés végződtetés”**: Más szolgáltató hálózatából érkező tudakozó hívás továbbítása a tudakozó szolgáltatási helyig.
- **„TDM technológiájú összekapcsolás”**: E1 fizikai interfészen, SS7 jelzésrendszer és ISUP protokoll alkalmazásával megvalósított Összekapcsolás.
- **„Túlvégi csatlakozó link/nyaláb”**: A túlvégi csatlakozó link/nyaláb szolgáltatás egy olyan transzparens átviteli út biztosítása a Kötelezett Szolgáltató összekapcsolásra kijelölt, saját épületén belüli hálózat végződtetési pontja és a Jogosult Szolgáltató telephelyén kialakított összekapcsolási pont között, amelyen a két hálózat csatlakoztatása megvalósul, beleértve a link működtetéséhez szükséges átviteltechnikai végberendezések biztosítását is.
- **„Túlvégi összekapcsolás”**: Olyan összekapcsolás, amely esetében az összekapcsolás a Jogosult Szolgáltató telephelyén lévő ponton történik, a Kötelezett Szolgáltató

elektronikus hírközlő eszközei számára a helyet és az üzemeltetési feltételeket a Jogosult Szolgáltató biztosítja.

- **„Tudomásszerző Fél”**: a Közlő Féltől információt kapó Fél.
- **„Üzembehelyezési Vizsgálat”**: olyan műszaki vizsgálat, amelynek célja az, hogy az érintett hálózatok valóságos, de kereskedelmi forgalmat még nem bonyolító összekapcsolásával, műszeres vizsgálatok és/vagy próbahívások útján ellenőrizzék a Felek, hogy a jogszabályban, a Határozatban vagy jelen VODRIO Referencia Ajánlatban megfelelően előírt vagy a Felek közötti hálózati szerződésben vállalt kötelezettségeket a Felek teljesítik-e. A vizsgálatok az átviteltechnikai paraméterek teljesítésére, a jelzésrendszeri és üzemviteli együttműködésre, a szám- és azonosító használatra, valamint a szerződésben vállalt forgalmi, támogató és kiegészítő szolgáltatások teljesítésére terjednek ki.
- **„Üzemfenntartási Munka”**: karbantartás, felújítás, szoftvercsere, bővítés vagy ezekhez kapcsolódó egyéb tevékenység elvégzése céljából a Szolgáltatás előre eltervezett és a másik Féllel előre egyeztetett szüneteltetése.
- **„Zavar”**: Az elektronikus hírközlési szolgáltatás közben felmerülő, a működésben fennakadást még nem okozó hibajelenség.

## 2. MEGAJÁNLOTT ÖSSZEKAPCSOLÁSI SZOLGÁLTATÁSOK

A jelen VODRIO az alábbiakban felsorolt Összekapcsolási Szolgáltatásokra és azok igénybevételének alapvető feltételeire terjed ki.

A valamely Jogosult által a Vodafone részére nyújtott bármely szolgáltatást a Vodafone és az érintett Jogosult között létrejött Szerződés tartalmazza, a Felek között létrejött megállapodás alapján.

A Vodafone nem felelős az Összekapcsolási Szolgáltatásain keresztül továbbított bármely forgalom tényleges információtartalmáért.

### 2.1 Alapszolgáltatás

2.1.1 Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás

### 2.2 Kiegészítő szolgáltatások

2.2.1 Kapcsoló szolgáltatás

a) Hordozott szám beállítás

2.2.2 Csatlakozó link/nyaláb szolgáltatások

a) TDM technológiájú csatlakozó link/nyaláb fizikai helymegosztás mellett,

b) TDM technológiájú csatlakozó link/nyaláb telekhatárig,

c) IP technológiájú csatlakozó link/nyaláb telekhatárig.

### 2.2.3 Helymegosztással kapcsolatos szolgáltatások

- a) Fizikai helymegosztás
- b) Kábel bevezetés helymegosztáshoz

### 2.2.4 Vizsgálatok

- a) Helymegosztás megvalósíthatósági vizsgálat
- b) Próbavizsgálat (Összekapcsolási teszt)
- c) Üzembehelyezési vizsgálat

### 2.2.5 Adott összekapcsolás megvalósításához elengedhetetlenül szükséges kiegészítő szolgáltatások

A Vodafone a 2.2.1.-2.2.4. pontokban felsorolt kiegészítő szolgáltatásokon kívül csak a következő esetekben és feltételek szerint írhatja elő a Jogosult számára további kiegészítő szolgáltatás igénybevételét:

Amennyiben a 2.2.1.-2.2.4. pontokban nem szereplő valamely kiegészítő szolgáltatás a Vodafone álláspontja szerint egy adott összekapcsolás megvalósításához elengedhetetlenül szükséges, akkor a Vodafone a kiegészítő szolgáltatás nyújtására vonatkozó megállapodás létrehozása érdekében az adott kiegészítő szolgáltatás pontos tartalmának leírását, valamint a Vodafone-nak az adott kiegészítő szolgáltatás nélkülözhetetlenségét bizonyító részletes műszaki indokolását a Jogosult rendelkezésére bocsátja. A Jogosult számára átadott műszaki indokolás legalább a következőket tartalmazza:

- a kiegészítő szolgáltatás leírását: a műszaki jellemzők, a szolgáltatás keretében végzett tevékenységek részletes ismertetését, külön jelezve a szolgáltatás egészének, vagy egyes elemeinek Jogosult általi megvalósíthatóságát;
- a kiegészítő szolgáltatás nélkülözhetetlenségét alátámasztó részletes indokolást.

Amennyiben a Jogosult a műszaki indokolás alapján vitatja az adott kiegészítő szolgáltatás szükségességét, akkor a Hatóságnál jogvitás eljárást kezdeményezhet.

## 2.3 Támogató, Emeltszintű szolgáltatások

- a) Tudakozó hozzáférés végződtetés
- b) Segélyhívó hozzáférés végződtetés
- c) Kapcsolt vonal azonosító megjelenítése engedélyezés/letiltás;
- d) Átírányított hívás paramétereinek átadása.

A Vodafone a VODRIO benyújtásának időpontjában egyetemes tudakozó szolgáltatást nem biztosít, ezért a Tudakozó hozzáférés végződtes szolgáltatást sem nyújtja. Amennyiben a későbbiekben a Vodafone egyetemes tudakozó szolgáltatást nyújtani fog, a Tudakozó hozzáférés végződtes szolgáltatást a VODRIO szerinti feltételekkel biztosítja.

### 3. A VODAFONE ÖSSZEKAPCSOLÁSI SZOLGÁLTATÁSOK MŰSZAKI FELTÉTELEI

#### 3.1 Összekapcsolási Pontok

##### 3.1.1 Elérhető Összekapcsolási Pontok

A Vodafone az Összekapcsolás megvalósítására a következő Összekapcsolási Pontokat ajánlja fel:

Összekapcsolási Pont elnevezése	Összekapcsolási Központ	Helyszíne	Összekapcsolás módja	Technológia	Ellátott terület
Ócsa	Monor AXE	Ócsa, Bajcsy-Zsilinszky utca 26.	Fizikai helymegosztás mellett	TDM	Teljes hálózat
Monor	Monor AXE	Monor, Balassi út 1/a	Telekhatárnál	TDM	Teljes hálózat
Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	Budapest XIV. Ungvár u. 64-66.	Telekhatárnál	IP	Teljes hálózat

Az elérhető összekapcsolási pontok mindenkor aktuális listája a Vodafone honlapján a <https://www.vodafone.hu/vodafonerol/partnerszolgaltatoknak/> címen érhető el.

A Monor AXE központon keresztül – mind Monor, mind Ócsa Összekapcsolási Pont esetén – a Vodafone hálózatának egészére elérhető a hívásvégződtes szolgáltatás.

A Budapest Ungvár IP központon keresztül a Vodafone hálózatának egészére elérhető a hívásvégződtes szolgáltatás.

##### 3.1.2 Az Összekapcsolási Pontok megváltoztatásával kapcsolatos szabályok

Vodafone valamely Jogosult részére elérhetővé tett Összekapcsolási Pontját indokolt esetben is csak abban az esetben szünteti meg, helyezi át vagy módosítja technológiai változások hatására, ha ez irányú szándékát a Jogosult és a Hatóság részére legalább 2 (két) évvel a változtatást megelőzően bejelenteti és ezzel egyidejűleg internetes honlapján is közzéteszi. Élő összekapcsolással nem rendelkező Összekapcsolási Pont esetében az előzetes bejelentési és közzétételi kötelezettség 6 (hat) hónap.

Vodafone és a Jogosult(ak) írásban megegyezhet(nek) 2 (két) évnél rövidebb, kölcsönösen elfogadható időtartamban is. A kölcsönösen elfogadható kitétel minden egyes, az Összekapcsolási Pont megváltozása által érintett Jogosultra vonatkozik.

Vodafone abban az esetben is eltérhet a 2 (két) éves időtávtól, ha saját költségén biztosítja a Jogosult részére az eredeti és az új Összekapcsolási Pont között a forgalom átvitelét, és/vagy a technológiai változásnak megfelelő illesztést.

Vodafone a változást az utóbbi két esetben is a Hatóság részére is bejelenti és internetes honlapján közzé teszi.

Az Összekapcsolási Pontokkal kapcsolatos mindenkor aktuális információk a Vodafone honlapján a <https://www.vodafone.hu/vodafonerol/partnerszolgalatoknak/> címen érhetők el.

### 3.1.3 IP alapú Összekapcsolási Pont létesítése

Vodafone az IP alapú, csomagkapcsolt Összekapcsolási Pontok létrehozására irányuló terveit legalább 6 (hat) hónapos időtávra előre nyilvánosságra hozza, az Összekapcsolási Pont földrajzi helyének és hálózati interfészének, valamint az üzembe helyezés napjának megjelölésével.

Az Összekapcsolási Pontokkal kapcsolatos mindenkor aktuális információk a Vodafone honlapján a <https://www.vodafone.hu/vodafonerol/partnerszolgalatoknak/> címen érhetők el.

## 3.2 Interfészek megjelölése

A Vodafone által biztosított és korábban bejelentett Interfész megfelel a vonatkozó magyar és nemzetközi szabványoknak, az alábbi táblázat szerint:

Réteg	Interfész-szabvány, specifikáció
Fizikai réteg Összekapcsolás telekhatárnál (TDM technológia) esetén	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az alkalmazott interfész típusa: G. 707/G.958 STM-1</li> <li>Interfész szabvány: ETS 300 299, ETS 300 686, STM-1 G. 957</li> </ul>
Fizikai réteg Fizikai Helymegosztás esetén	MSZ EN 300 166:2002, Átvitel és nyalábolás (TM). 2048 kbit/s sebességen alapuló, pleziokron vagy szinkron digitális hierarchiát használó berendezések hierarchikus digitális interfészeinek fizikai és villamos jellemzői

Adatkapcsolati, hálózati réteg és felsőbb rétegek	<p>HIF-004/2000. Jelzésrendszer-specifikációk: 7-es Jelzésrendszer, Üzenettovábbító egység (MTP) – „A” melléklet</p> <p>HIF – 004/2003. Jelzésrendszer-specifikációk: 7-es Jelzésrendszer, ISDN használói egység 3. változat (ISUP-N3)</p> <p>HIF – 004/2000. Jelzésrendszer-specifikációk: 7-es Jelzésrendszer, ISUP-Nx alkalmazása társszolgáltatók (nem PSTN/ISDN) közötti interfészen – „C-2” melléklet.</p>
---	--

IP alapú összekapcsolódásra vonatkozó interfész szabványok és specifikációk:

Hordozó hálózat: Optikai 1 GE Ethernet kapcsolat, SFP-1GE-LR

Jelzésrendszer: SIP protokoll, RFC 3261

Támogatott kodek: G.711a

DTMF átvitel: G.711a inband, ill. RFC2833 szerint támogatott

Hívásátirányítás átjelzése: RFC 4244 History-Info szerint támogatott

Hívószám kijelzés tiltás: RFC3323 és RFC3325 szerint támogatott

Átviteli kapacitás: 1 Gbit/s

### 3.3 Az Összekapcsolás egyéb műszaki jellemzői, feltételei

3.3.1 A Jogosult Hálózatát és az Összekapcsolási Pontot összekötő áramkört szakasz telepítése, tesztelése, üzemeltetése, karbantartása és hibaelhárítása az Összekapcsolási Pontig a Jogosult feladata.

3.3.2 Az Összekapcsolásra használt áramkörök számának meghatározását a Jogosult végzi. Az Összekapcsolás megvalósítása után a Felek a tényleges forgalmi adatok alapján jogosultak az áramkörök számának módosítását kezdeményezni a Szerződésben a jelen VODRIO 9.4. pontja szerint.

3.3.3 Hálózatmenedzselő rendszerek együttműködése:

Hálózatmenedzselési interfészt a Vodafone nem biztosít, az Összekapcsolási ponton mind a Vodafone, mind a Jogosult a saját Hálózatát menedzseli.



### 3.3.4 Forgalmirányítási rend:

A Vodafone az Előfizető választásától eltérő forgalmirányítást csak akkor alkalmazhat, ha a Jogosult műszaki hiba vagy kapacitáshiány miatt a hívás átvételére képtelen. Azt, hogy ebben az esetben milyen irányba megy a forgalom és hogy az ebből fakadó többletköltségek milyen mértékben terhelik a Jogosultat, azt a Jogosultnak a Kezdeményezésben (3. számú melléklet 8. Forgalmirányítás pontban) tett nyilatkozata határozza meg.

### 3.3.5 A Vodafone az Összekapcsoláshoz a következő berendezéseket alkalmazza:

Ócsa, Monor: AXE 810 távbeszélő központ HIF engedély száma: TB-040-0-92

Budapest IMS: Huawei IMS 11.2, MGCF típus/verzió: Huawei MSOFTX3000 Version V200R011C10

### 3.3.6 Szinkronizálás:

TDM technológiájú összekapcsolás esetén a Jogosult kapcsoló központjai master/slave szinkronizálásra a Vodafone Hálózatát használhatják prioritásos elven. A szinkronizálás a Felek közötti egyik kijelölt 2 Mbit/s-os jelfolyamon történik.

A Jogosult Hálózatában független szinkron-forrás is alkalmazható, amennyiben teljesülnek az MSZ EN 300 462-1-1:1999, 2-1:2000, 3-1:1999, 4-1:1999, 5-1:1999 szabvány követelményei.

### 3.3.7 Telepített berendezésekkel szembeni követelmények:

A Jogosult által telepített berendezéseknek minimálisan a következő feltételeknek kell megfelelniük:

- a. A vonatkozó életvédelmi szabványok, előírások;
- b. A vonatkozó EMC követelmények;
- c. A VODRIO 3.2. pontjában felsorolt szabványoknak és ajánlásoknak megfelelő Interfész használat.

### 3.3.8 TDM technológiájú összekapcsolás egyéb jellemzői:

- A jelzésátvitel az adott 2 Mbit/s-os csatlakozás 16. időrésén történik.
- A jelzéslinkek száma szolgáltatónként min. 1, max. 2.

#### 4. FIZIKAI HELYMEGOSZTÁSI SZOLGÁLTATÁS

A fizikai helymegosztás tartalma részletesen a VODRIO 4. mellékletének 1. pontjában kerül részletesen ismertetésre.

#### 5. TELJESÍTMÉNYMUTATÓK ÉS KÖTBÉR

##### 5.1 Teljesítménymutatók

###### 5.1.1 Szolgáltatás létesítés időtartama

a) Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás esetében: 70 (hetven) nap

A Szolgáltatás létesítés időtartama a szolgáltatásra vonatkozó jogosulti ajánlattétel kézhezvételétől a szolgáltatásnyújtás megkezdéséig terjedő időtartam, amelybe nem számítanak bele a következő időtartamok:

- amennyiben a Vodafone a Törzsszöveg 9.2.5. pontja szerint hiánypótlásra hívja fel a Jogosultat, a hiánytalan ajánlat Vodafone által történő kézhezvételéig tartó időtartam;
- amennyiben a Vodafone a Törzsszöveg 9.2.6. pontja szerint pótlólagos adatkérést igényel a Jogosulttól, a pótlólagos adatkérés Vodafone általi elküldésétől a Jogosult által teljesített pótlólagos adatközlés Vodafone általi kézhezvételéig tartó időszak;
- a Szerződés tervezetének Vodafone általi megküldésétől a Jogosult szerződéstervezetre adott válaszában Vodafone általi kézhezvételéig tartó időtartam;
- amennyiben az összekapcsoláshoz és a hálózati szolgáltatások igénybevételéhez helymegosztás kialakítására, illetve egyéb, jelentős átalakításra van szükség, akkor a helymegosztás kialakításához, illetve az átalakításhoz szükséges legfeljebb 30 (harminc) napos időtartam;
- amennyiben a helymegosztás kialakításához, illetve az átalakításhoz építési engedélyre van szükség, akkor az átalakításhoz szükséges építési engedély iránti kérelem benyújtására rendelkezésre álló 15 (tizenöt) napos időtartam, valamint az építési engedély iránti kérelem benyújtásától az építési engedély véglegessé válásáig számított időtartam;
- Amennyiben az összekapcsoláshoz és a hálózati szolgáltatások igénybevételéhez helymegosztás megvalósíthatósági vizsgálat és/vagy próbavizsgálat és/vagy üzembehelyezési vizsgálat elvégzésére van szükség, akkor a szükséges vizsgálat(ok) elvégzésének a 4. és 6. sz. Mellékletben meghatározott időtartama.

b) Emelt szintű szolgáltatások (Kapcsolt vonal azonosító megjelenítése engedélyezés/letiltás, Átirányított hívás paramétereinek átadása) esetében:

Amennyiben az Emelt szintű szolgáltatásokra vonatkozó igénybejelentés a Jogosult Összekapcsolási Szerződés megkötésére irányuló Ajánlatának részét képezi, akkor a Szolgáltatás létesítés időtartama megegyezik a Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás esetében meghatározott időtartammal.

Amennyiben az Emelt szintű szolgáltatások igénybevételét a Jogosult a meglévő Szerződés módosításával kezdeményezi, akkor a Szolgáltatás létesítés időtartamának vállalt értéke a módosított Szerződés létrejöttét követő 30 (harminc) nap.

#### 5.1.2 Éves rendelkezésre állás:

Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatásra vállalt Éves rendelkezésre állás: 98 %.

#### 5.1.3 Hibaelhárítási idő

Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatásra vállalt Hibaelhárítási idő: 24 óra

### 5.2 Kötbér

#### 5.2.1 Késedelmi kötbér

Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás esetén, amennyiben a szolgáltatás létesítési idő meghaladja a vállalt értéket, a Vodafone kötbér fizetésére köteles. A kötbér mértéke a Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatásra a Jogosult Ajánlatában megadott tervezett forgalom késedelemmel érintett időszakra vetített összege (perc) és a Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás díjának (Ft/perc) szorzataként meghatározott összeg 25 %-a.

Kapcsolt vonal azonosító megjelenítése engedélyezés/letiltás és Átírányított hívás paramétereinek átadása szolgáltatások esetén, amennyiben a szolgáltatás létesítési idő meghaladja a vállalt értéket, a Vodafone kötbér fizetésére köteles. A kötbér mértéke a szolgáltatás egyszeri díjának összegével egyezik.

#### 5.2.2 Minőségi kötbér (éves rendelkezésre állás)

Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás esetén, amennyiben az éves rendelkezésre állás nem éri el a vállalt értéket, a Vodafone kötbér fizetésére köteles. A kötbér alapja a Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatással kapcsolatban fizetett forgalmi díjak tárgyévi összege. A kötbér mértéke nem teljesült éves rendelkezésre állás százalékanként a kötbéralap 3%-a.

#### 5.2.3 Minőségi kötbér (hibaelhárítási idő)

Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás esetén a Hibaelhárítási idő vállalt értékének be nem tartása esetén a Vodafone kötbér fizetésére köteles. A kötbér mértéke a hibával érintett Csatlakozó Link/Nyalábon a vállalt hibaelhárítási időt meghaladó időszakban elmaradt forgalom (perc) – ami a hibát megelőző négy naptári hét ugyanazon napja(i)nak azonos időszakában mért forgalmából képzett átlag és a hibajavítási határidőt meghaladó időszakban a hibával érintett Csatlakozó Link/Nyalábon mért forgalom különbsége – és a Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás díjának (Ft/perc) szorzataként meghatározott összeg 100 %-a.

#### 5.2.4 Általános rendelkezések

A Vodafone felelőssége felróhatósága esetén áll fenn, azaz a Vodafone mentesül a kötbérfelelősség alól, ha bizonyítja, hogy a késedelem elkerülése, illetve a hibátlan teljesítés érdekében úgy járt el, ahogy az az adott helyzetben általában elvárható.

A Jogosult Szolgáltató kötbér iránti követelését a Vodafone jogosult a kötbérre okot adó esemény felmerülését követően a fizetendő egyszeri, vagy forgalmi díjakba történő beszámítással kiegyenlíteni. A rendelkezésre állási idő alulteljesítése miatti kötbér a tárgyévet követő január 31. napjáig esedékes.

## 6. KARBANTARTÁS, HIBAEELHÁRÍTÁS,

### Általános minőségi paraméterek

Minőségi jellemző	Paraméter érték
Szolgáltatási szünetek (tervezett munkálatok miatti) összideje:	évi maximum 20 óra
Szolgáltatási szünetek (tervezett munkálatok miatt) időpontja:	22 és 06 óra között

Fenti paraméterek a VODRIO alapú összekapcsolás esetében igényelt szolgáltatások esetében általánosan került meghatározásra.

A szolgáltatási szünetet okozó tervezett karbantartási munkálatokról a Vodafone az érintett Jogosultat legalább 15 (tizenöt) nappal a tervezett munkálatok előtt értesíti.

A digitális átviteltechnikai szolgáltatásokra vonatkozó minőségi definíciókat és célértékeket az ITU-T G.821:1996-08, G.823:2000-03, G.825:2000-03 és a G.826:1999-02 ajánlások adják meg.

Egyéb szolgáltatásminőségi célértékeknek és azok mérésének meg kell felelnie a 6/2015. (X. 26.) NMHH rendelet 1. sz. mellékletében foglaltaknak.

Ezeket a minőségi paramétereket a Jogosultaknak is be kell tartaniuk a Vodafone előfizetőit érintő összeköttetések esetén.

Üzemfenntartási Munka (a szolgáltatások részleges, vagy teljes szünetelése) esetén, mely csak a Felek által előre egyeztetett időpontban és feltételekkel kezdhető meg. Az érintett Szolgáltatás(ok) szünetelésének időtartama legfeljebb 4 (négy) óra lehet.

### Hibabejelentés és hibaelhárítás

A Vodafone hibabejelentést saját előfizetőitől és a Jogosulttól fogad el. Az Összekapcsolással összefüggő bármely észlelt hibát mindkét Fél kapcsolattartója köteles azonnal a másik Fél hibaügyeletének bejelenteni. A Vodafone biztosítja a napi 24 órás, heti 7 (hét) napos folyamatos hibakezelő szolgálat működését. A hibakezelő szolgálat minden hibabejelentésnél rögzíti az Eht. 141. § (2) bekezdésében előírt adatokat.

A hiba behatárolását annak a félnek kell elvégeznie, akinek a hiba előbb tudomására jutott. Amennyiben a hibát a Vodafone-nak jelentik be, vagy a Vodafone szakemberei észlelik először, a Vodafone haladéktalanul elkezd a hiba behatárolását. Ha közös hibabehatárolás szükséges, a Jogosult köteles ebben közreműködni. Amennyiben ennek eredménye azt mutatja, hogy a hiba a Vodafone hálózatán kívül esik, úgy a Vodafone a hiba leírását továbbítja az érintett Jogosultnak és az átadás időpontja rögzítésre kerül. A hálózatok közötti határfelületnek az Összekapcsolási pont minősül. A hibaelhárítás ettől kezdve a Jogosult felelőssége.

Amennyiben a hibabehatárolás azt mutatja, hogy a hiba a Vodafone Hálózatán belül van, úgy a Vodafone megkezdi annak elhárítását. A Vodafone a hibákat súlyosságuk, illetve beérkezési sorrendjük alapján besorolva hárítja el. A hibaelhárítás folyamatát, eredményét a Vodafone rögzíti.

A Vodafone a Jogosult bejelentését követően késedelem nélkül megkezdi a hiba behatárolását és elhárítását a vonatkozó belső utasításoknak megfelelően. (A belső utasítások a Vodafone ISO 9001 szabvány által tanúsított minőségügyi rendszerének részét képezik.) Amennyiben a hibabehatárolási vizsgálatokhoz adatokra van szükség, ezt a Felek kölcsönösen kötelesek egymásnak biztosítani.

Ha a hibából adódóan a helyreállításhoz két óránál hosszabb időre van szükség, a hibaelhárítást végző Fél köteles a hibaelhárítás állapotáról 2 (kettő) óránként tájékoztatást adni a másik Fél részére.

A hiba javítását végző Fél a hibaelhárítását követően azonnal köteles értesíteni a másik Felet. Az értesítésnek a Szerződésben a Felek által meghatározott módon kell történnie.

## **7. AZ ÖSSZEKAPCSOLÁSI SZOLGÁLTATÁSOK ELLENÉRTÉKE**

A Jogosult által az Összekapcsolási Szolgáltatásokért fizetendő, az alábbiakban felsorolt ellenértékek általános forgalmi adó nélkül értendők.

Amennyiben a Csatlakozónyalábon a Jogosult és a Vodafone forgalma is továbbításra kerül, akkor a VODRIO-ban szereplő Helymegosztásra, Műszaki vizsgálatokra és a Csatlakozónyaláb szolgáltatásra vonatkozó díjelemeket a Felek között forgalom- és használatarányosan kell megosztani. Az ebből adódó elszámolás havi rendszerességgel történik.

### **7.1 Alapszolgáltatás**

#### **7.1.1 Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás**

- a Felhatalmazáson alapuló Rendelet 1. cikke szerint meghatározott hívószámra érkező hívások végződtetése esetén a Felhatalmazáson alapuló Rendelet 3. és 5. cikkében foglaltak szerint meghatározott díj alkalmazandó.

### **7.2 Kiegészítő szolgáltatások**

#### **Kapcsoló szolgáltatás**

##### **7.2.1 Hordozott szám beállítás**

A Jogosult által elhordozott szám hordozott számként való beállításának egyszeri díja: 519 Ft / hordozott szám. Amennyiben az Előfizető által ISDN2, ISDN 30 szolgáltatásra vonatkozó

előfizetés keretében használt számblokk hordozására került sor, a díjat számblokkonként kell megfizetni.

Összefüggő tartomány részleges hordozása esetén a Vodafone az elhordozott számokra az egyedi számok hordozására megállapított díját alkalmazhatja.

Az egyszeri díj a Földrajzi Számokra és a Nemföldrajzi számokra egyaránt irányadó.

## Összekapcsolási szolgáltatások

### 7.2.2 Csatlakozó link/nyaláb szolgáltatások

A Csatlakozónyaláb szolgáltatás díja 2 Mbit/s csatlakozásonként

A Vodafone-nak a Jogosult az 5. számú mellékletben ismertetett Csatlakozó-nyaláb kiépítéséhez szükséges műszaki szakemberei munkavégzésének, a kiépítéshez szükséges kábel csatlakozók és kábelezés beruházási értékére számított értékcsökkenést és tőkeköltiséget a Vodafone havi díj formájában számolja el a Jogosult felé, amelyet a Jogosult 2 Mbit/s-os csatlakozásonként köteles megfizetni.

TDM technológiájú csatlakozó link/nyaláb fizikai helymegosztás mellett:

117 Ft / hó / 2 Mbit/s csatlakozás

TDM technológiájú csatlakozó link/nyaláb telekhatárig:

483 Ft / hó / első 2 Mbit/s csatlakozás.

207 Ft / hó / további 2 Mbit/s csatlakozásonként

IP technológiájú csatlakozó link/nyaláb telekhatárig:

581 Ft / hó / 1 Gbit/s csatlakozás.

A Vodafone-nak a Jogosult a Csatlakozó-nyaláb esetleges meghibásodása esetén hibaelhárítási díjat köteles fizetni, amely a hibaelhárítással kapcsolatban felmerülő, munkalappal igazolt költségeket jelenti. A Jogosult díjfizetési kötelezettsége abban az esetben áll fenn, ha a meghibásodás nem a Vodafone-nak felrható okból keletkezett.

### 7.2.3 Helymegosztás szolgáltatások

#### Fizikai helymegosztás:

**Ingatlanbérleti díj:** A helymegosztás helyszínének független szakértői értékbecslésen alapuló, négyzetméter alapú piaci bérleti díja.

**Helymegosztás létesítési díj:** A Vodafone a fizikai helymegosztás kialakításával kapcsolatosan felmerült tényleges költségek ismeretében, a Határozat rendelkező része I. számú mellékletében meghatározott előírások szerint határozza meg. A Jogosult kérése alapján a díjak részletes számítása a Jogosult számára bemutatásra kerül.

**Helymegosztás üzemeltetés-fenntartás díja:** 3.717 Ft/hó

**Kábel bevezetés helymegosztáshoz:**

A szolgáltatás tartalma részletesen jelen VODRIO 4. számú mellékletében kerül ismertetésre.

A szolgáltatás egyszeri díja: 13.367 Ft

#### 7.2.4 Vizsgálatok

##### Helymegosztás megvalósíthatósági vizsgálat

A szolgáltatás tartalma részletesen jelen VODRIO 4. számú mellékletében kerül ismertetésre.

Egyszeri díja: 8.497 Ft.

##### Próbavizsgálat (Összekapcsolási teszt)

A szolgáltatás tartalma részletesen jelen VODRIO 6. számú mellékletében kerül ismertetésre.

Egyszeri díja: 679.751 Ft.

##### Üzembehelyezési vizsgálat

A szolgáltatás tartalma részletesen jelen VODRIO 6. számú mellékletében kerül ismertetésre.

Egyszeri díja: 271.900 Ft,

### 7.3 Támogató és Emeltszintű szolgáltatások

#### Támogató szolgáltatások

- Tudakozó hozzáférés végződtetés
- Segélyhívó hozzáférés végződtetés

**Díj:** Tudakozó és Segélyhívó hozzáférés végződtetés: Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás esetén alkalmazandó díj

#### Emelt szintű szolgáltatások

- Kapcsolt vonal azonosító megjelenítés engedélyezés/letiltás
- Átirányított hívás paramétereinek átadása

Az Emeltszintű szolgáltatások (Kapcsolt vonal azonosító megjelenítés engedélyezés/letiltás, Átírányított hívás paramétereinek átadása) egyszeri díja 1.062 Ft.

A Támogató és Emelt szintű szolgáltatások tartalma részletesen jelen VODRIO 7. számú mellékletében kerül ismertetésre.

## **8. A REFERENCIA ÖSSZEKAPCSOLÁSI AJÁNLAT MÓDOSÍTÁSA ÉS HATÁLYÁNAK MEGSZÚNÉSE**

### **8.1 Módosítás**

#### 8.1.1 VODRIO kérelemre történő módosítása

A Vodafone a jelen VODRIO hatályba lépését követően felülvizsgálhatja a jelen VODRIO-t és módosítását kezdeményezheti az Elnöknél a módosítás indokának, a módosuló részek és a módosítás tartalmának egyidejű meghatározásával. A referencia ajánlat kérelemre történő módosításával kapcsolatos eljárásra az Eht. referencia ajánlat jóváhagyásával kapcsolatos eljárás szabályait kell alkalmazni az Eht. 67/B.§-a szerinti eltérésekkel.

#### 8.1.2 VODRIO hivatalból történő módosítása

Az Elnök indokolt esetben jogosult a jóváhagyott referencia ajánlat módosítását hivatalból előírni.

#### 8.1.3 Módosított referenciaajánlat hatályba lépése

Az Elnök a jóváhagyás és/vagy megállapítás tárgyában hozott határozatában rendelkezik a referenciaajánlat vagy annak egyes részei hatálybalépésének időpontjáról.

### **8.2 Megszűnés**

Jelen VODRIO hatályát veszíti, amennyiben az Elnök az Eht. 65. § szerinti eljárásában meghozott újabb piachatározatában megszünteti a Vodafone jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltatóként való azonosítását a „Hívásvégződtetés egyedi nyilvános helyhez kötött telefonhálózatban” elnevezésű piacon. Amennyiben az Elnök határozatában a VODRIO-t átmeneti ideig hatályban tartja, a VODRIO az átmeneti időszak lejártával veszti hatályát.

## **9. ÖSSZEKAPCSOLÁSI SZERZŐDÉS MEGKÖTÉSE, TELJESÍTÉSE, MÓDOSÍTÁSA ÉS MEGSZÚNÉSE**

### **9.1 Jogosult Ajánlata**

#### 9.1.1 Jogosult Ajánlatának kötelező tartalma

A Vodafone érdeemben nyilatkozik a Jogosult Szolgáltató hálózati szerződés megkötésére vonatkozó ajánlatára, ha az – az ajánlat benyújtásakor vagy az



esetleges hiánypótlásokat követően – legalább az alábbi információkat tartalmazza:

- a) a Jogosult nevét, székhelyét, cégjegyzékszámát, kapcsolattartási címét, a kapcsolattartó személy vagy személyek megnevezését, illetve elérhetőségét;
- b) a Jogosult szerződéskötésre irányuló kifejezett nyilatkozatát;
- c) a Jogosult által igénybe venni kívánt Összekapcsolási Szolgáltatásokat;
- d) a Szerződés Jogosult által igényelt időtartamát;
- e) a Jogosult által igényelt Összekapcsolási Pontok számát és megjelölését;
- f) a Jogosult által igénybe venni kívánt interfészeket;
- g) a Jogosultnak a Helymegosztással, illetve a Közös eszközhasználattal kapcsolatos igényeit, illetve erre vonatkozó ajánlatát;
- h) a Jogosult által tervezett forgalom mértékét, a forgalmi szolgáltatások irányait, és az irányok közötti megoszlását;
- i) az igényelt forgalomirányítási rendet;

A Segélyhívó hozzáférés végződtetés szolgáltatást, valamint – a Törzsszöveg 2.3. pontjában meghatározott esetben – a Tudakozó hozzáférés végződtetés szolgáltatást a Vodafone a Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatást igénybe vevő Jogosult Szolgáltatók számára minden esetben biztosítja. A Jogosult Ajánlatában ezekre a szolgáltatásokra vonatkozó igény feltüntetése nem szükséges.

#### 9.1.2 Jogosult Ajánlatának benyújtása

Az Ajánlat nyelve magyar.

Ajánlatot a Jogosult kizárólag az alábbiakban meghatározott helyen, formában és időben nyújthat be.

- a) Elektronikus levélben megküldött Ajánlat

Az Ajánlatot a Vodafone elektronikus címére küldött elektronikus levélhez csatolt dokumentumként lehet megküldeni. Az elektronikus formában történő benyújtáshoz a Jogosult által fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírással ellátott és kitöltött elektronikus adatlapot kell a Vodafone elektronikus címére megküldeni.

A Vodafone elektronikus címe: [rio.hu@vodafone.com](mailto:rio.hu@vodafone.com)

Az adatlap elektronikus változata a [www.vodafone.hu](http://www.vodafone.hu) honlapon érhető el.

Az elektronikus formában történő benyújtás feltétele, hogy az említett dokumentumok a Microsoft Office 2010 csomagjának szoftverei által használt formátumok valamelyikében

legyenek. Ha a Jogosult ettől eltérő módon vagy szoftver platformon szeretné elektronikus formában is benyújtani a kérelmet, illetve az ahhoz tartozó dokumentumokat, akkor erről a Vodafone-nal történt előzetes konzultáció során kell tájékozódni.

Elektronikus úton küldött Ajánlat esetén az esetlegesen csatolt dokumentumok és nyilatkozatok eredetinek minősülnek, amennyiben azok eredeti példányát beszkenelve – .jpg formátumban – küldi meg a Jogosult.

A Jogosult Ajánlata a megfelelő elektronikus címre való megküldést követően a kézbesítés visszaigazolásának időpontjában tekinthető megfelelően kézbesítettnek. Amennyiben a kézbesítés visszaigazolásának napja munkaszüneti nap, a kézbesítés időpontjának a visszaigazolást követő munkanap tekintendő.

#### b) Postai úton benyújtott Ajánlat

Az Ajánlatot tértivevényes levélben is be lehet nyújtani. Az Ajánlat akkor tekinthető megfelelően kézbesítettnek, amennyiben azt a Vodafone a jelen VODRIO-ban meghatározott címére írásban – tértivevényes levél útján - küldték meg. A kézbesítés időpontja a tértivevény szelvényen feltüntetett időpont.

Vitás esetekben a feladónak az elküldést igazolnia kell.

#### c) Személyes kézbesítéssel benyújtott Ajánlat

Az írásos formában készült Ajánlatot személyesen is lehet kézbesíteni. Az Ajánlat akkor tekinthető megfelelően kézbesítettnek, amikor a Vodafone arra jogosult dolgozója kiadja a Jogosult számára az általa aláírt átvételi elismervényt. A kézbesítés időpontja az átvételi elismervényen feltüntetett időpont.

Eltérő megállapodás esetét kivéve valamennyi jelen VODRIO-val kapcsolatos írásos dokumentumot (Ajánlatot, megkeresést, illetve értesítést) az alábbi címre kell megküldeni:

Vodafone Magyarország Zrt., 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6. A nyitvatartási idő munkanapokon: 09:00-17:00.

## 9.2 Szerződéskötés

### 9.2.1

A Felek a Szerződés megkötése során egymás számára dokumentumokat a következő címekre küldenek:

- Jogosult által a Vodafone számára küldött dokumentumok: a 9.1.2. pontban megjelölt címek valamelyikére;
- Vodafone által a Jogosult számára küldött dokumentumok: az Ajánlatban megadott kapcsolattartási címre.

### 9.2.2

A Felek a VODRIO alapján kötendő Szerződést a VODRIO-ban foglaltakkal összhangban kötelesek megkötöni. Mind a Jogosult, mind a Vodafone a Szerződés

megkötése során kötelesek egymás részére minden lényeges körülményről a Szerződés lényeges tartalmát érintő tájékoztatást adni a Ptk., az Eht. és a Határozat figyelembevételével. Kétség, vagy a VODRIO és a VODRIO alapján kötött Szerződés ellentmondása esetén a VODRIO rendelkezései az irányadók. A VODRIO alapján kötött Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a VODRIO vonatkozó rendelkezései, a VODRIO-ban nem szabályozott kérdésekben az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályok rendelkezései megfelelően irányadók.

### 9.2.3

A Vodafone a 9.1.1.-9.1.2. pontoknak megfelelően benyújtott Ajánlat kézhezvételét követő 5 (öt) napon belül értesíti a Jogosultat az Ajánlat megérkezéséről.

### 9.2.4

A Vodafone elutasíthatja az Ajánlatot, ha a szerződéskötési kötelezettsége az Eht. 67/C. § (1) bekezdésében foglaltak alapján már nem áll fenn.

### 9.2.5

Amennyiben az Ajánlat nem vagy nem megfelelően tartalmazza a 9.1.1. pontban meghatározott információkat, adatokat és ezért a hálózati szerződés megkötése a Kötelezett Szolgáltató megítélése szerint nem lehetséges, akkor legkésőbb az Ajánlat megérkezéséről való értesítéssel egyidőben a Vodafone megfelelő, ésszerű határidő tűzésével – amely nem lehet kevesebb, mint 5 (öt) nap – felhívhatja a Jogosultat az Ajánlat elbírálásához és a Szerződés megkötéséhez szükséges további adatok, iratok, információk, nyilatkozatok benyújtására (a továbbiakban: „**Hiánypótlás**”). A Vodafone a fenti 5 (öt) napos határidőn belül elküldött Hiánypótlásban nem jelzett további adatok, iratok, nyilatkozatok benyújtására a Jogosultat csak akkor hívhatja fel a szerződéskötési eljárás során, ha az újabb alaki Hiánypótlás szükségessége az előző Hiánypótlás Jogosult általi teljesítésének hiányosságai miatt merült fel.

Amennyiben a Jogosult a Hiánypótlásnak a határidőn belül nem tesz eleget, a Vodafone az Ajánlatot a felhívásban megjelölt határidő eredménytelen elteltét követő 10. napot követően erre tekintettel – a Hiánypótlás nem teljesítésének tényére történő utalással – írásban elutasíthatja. Az elutasítás nem akadályozza annak, hogy a Jogosult újabb Ajánlatot tegyen a Vodafone felé. Felek a szerződéskötési folyamat során kötelesek egymást a lényeges körülményekről tájékoztatni.

### 9.2.6

Ha a Vodafone megítélése szerint az Ajánlat elfogadása műszaki okok miatt nem megalapozott, az Ajánlat kézhezvételétől számított 20 (húsz) napon belül értesíti erről a Jogosultat írásban, indoklással – amennyiben sor került rá, az elvégzett megvalósíthatósági vizsgálatok eredményével ellátva –, megjelölve a véleménye szerint műszakilag indokolt ajánlat feltételeit.

Amennyiben a műszaki megalapozottság tekintetében az Ajánlat nem elbírálható, akkor a Vodafone a fenti 20 (húsz) napos határidőn belül a műszaki megalapozottság tekintetében megfelelő, ésszerű határidő tűzésével – amely nem lehet kevesebb, mint 5 (öt) nap – pótlólagos adatközlést (a továbbiakban: „**Pótlólagos adatközlés**”) igényelhet a Jogosulttól. Az Ajánlat objektív műszaki megalapozatlanságáról szóló értesítésre nyitva álló határidőbe az alaki Hiánypótlásra, illetve a Pótlólagos adatközlésre irányuló felhívás Vodafone általi kiküldésétől az alaki Hiánypótlásra irányuló felhívásra adott válasz, illetve a Pótlólagos adatközlés Vodafone általi kézhezvételéig tartó időszak nem számít be.

Amennyiben a Jogosult a Pótlólagos adatközlésnek a határidőn belül nem tesz eleget, a Vodafone az Ajánlatot a Pótlólagos adatközlésben megjelölt határidő eredménytelen elteltét követő 10. napot követően erre tekintettel – a pótlólagos adatszolgáltatás nem teljesítésére történő utalással – írásban elutasíthatja. Az elutasítás nem akadályozza annak, hogy a Jogosult újabb Ajánlatot tegyen a Vodafone felé.

Amennyiben a Vodafone az Ajánlat kézhezvételétől számított 20 (húsz) napon belül nem értesíti írásban, indokolással, a szükség szerint elvégzett megvalósíthatósági vizsgálatok eredményével ellátva, és a véleménye szerint műszakilag indokolt Ajánlat feltételeinek megjelölésével a Jogosultat, akkor e határidő elteltét követően az Ajánlatot objektív műszaki okból nem utasíthatja el.

Műszaki okok miatti elutasítás esetén – amennyiben a Jogosult az elutasítást nem vitatja és megvalósíthatósági vizsgálatokra sor került – az elutasítás alapjául szolgáló megvalósíthatósági vizsgálatok költségét a felek 50-50%-os arányban viselik. Az elutasítás kézhezvételétől számított 10 (tíz) napon belül a Jogosult, vagy az általa megbízott független szakértő a műszaki megvalósíthatóság tekintetében műszaki vizsgálatot végezhet, amely vizsgálatához a Vodafone megad minden szükséges segítséget. Amennyiben a Jogosult vizsgálata azt állapítja meg, hogy a szerződéskötés objektív műszaki okok miatt nem lehetséges, akkor a Jogosult viseli mind a Vodafone, mind az általa elvégzett vizsgálatok költségét. Amennyiben a Jogosult vizsgálata alapján a szerződéskötés műszakilag lehetséges, a Vodafone viseli mind az általa, mind a Jogosult által végzett vizsgálat költségét. A Vodafone-t ebben az esetben az érintett hálózati szolgáltatás tekintetében szerződéskötési kötelezettség terheli és a Jogosult által megküldött vizsgálati dokumentáció kézhezvételétől számított 5 (öt) napon belül megküldi a szerződés tervezetét a Jogosult részére. A szerződést a Jogosult szerződés tervezetre adott válaszában Vodafone általi kézhezvételétől számított 5 (öt) napon belül kell megkötni. Ebben az esetben – ha a Vodafone megítélése szerint a szerződés megkötése elektronikus hírközlést érintő jogát vagy jogos érdekét sérti – kérheti a Hatóságtól jogvita eljárás lefolytatását. A szerződéskötési kötelezettség fennállásának megállapítása esetén a műszaki vizsgálatok költségét a Vodafone, ha a kötelezettség fennállásának megállapítására nem kerül sor, a vizsgálatok költségét a Jogosult viseli.

### 9.2.7

A Vodafone az Ajánlatot a következők objektív műszaki okokból utasíthatja el.

- a) az összekapcsolás veszélyezteti a Vodafone Hálózatának (és a Vodafone-nal szerződéses viszonyban lévő Harmadik Fél szolgáltató Hálózatának) biztonságát;
- b) az összekapcsolás veszélyezteti a Vodafone Hálózat (és a Vodafone-nal szerződéses viszonyban lévő Harmadik Fél szolgáltató Hálózata) egységének fenntartását;
- c) az összekapcsolás veszélyezteti a Vodafone (és a Vodafone-nal szerződéses viszonyban lévő Harmadik Fél szolgáltató) által nyújtott szolgáltatások zavartalanságát.

### 9.2.8

A Szerződést az Ajánlat kézhezvételétől – vagy, amennyiben a fenti 9.2.5. pont szerint Hiánypótlásra hívta fel a Vodafone a Jogosult Szolgáltatót, akkor a Hiánypótlás, illetve a hiánytalan ajánlat Vodafone általi kézhezvételétől – számított 40 (negyven) napon belül kell megkötni. E határidőbe nem számít bele a fenti 9.2.6. pontban foglaltak szerinti Pótlólagos adatközlésre vonatkozó igény Vodafone általi elküldésétől a Jogosult által teljesített Pótlólagos adatközlés Vodafone általi kézhezvételéig tartó időszak.

Amennyiben a Vodafone a szerződéskötésre nyitva álló határidőn belül az Ajánlatra érdemben nem nyilatkozik, azt elfogadottnak kell tekinteni, kivéve az Eht. 90. § (4) bekezdésében foglalt eseteket.

#### **A Szerződés megkötése**

A Szerződést a Kezdeményezés kézhezvételétől számított 40 (negyven) napon belül kell megkötni, e határidőbe az alaki Hiánypótlásra irányuló felhívás, illetve a Pótlólagos adatközlés a Vodafone általi kiküldésétől az alaki Hiánypótlásra irányuló felhívásra adott válasz, illetve a Pótlólagos adatközlés a Vodafone általi kézhezvételéig tartó időszak nem számít be.

## **9.3 A Szerződés teljesítése**

### 9.3.1 Szerződés teljesítésre vonatkozó határidők

A Vodafone – a felek közötti eltérő megállapodás hiányában – az összekapcsolást és a hálózati szolgáltatások nyújtását a lehetséges legkorábbi időpontban, de legkésőbb a szerződéskötést követő 30 (harminc) napon belül köteles megvalósítani, illetve megkezdeni.

Amennyiben az összekapcsoláshoz és a hálózati szolgáltatások igénybevételéhez valamely, a jelen VODRIO Törzsszöveg 2.2.4. pontjában foglalt vizsgálatok valamelyikének elvégzésére van szükség, akkor a teljesítésre vonatkozóan meghatározott időtartamba a vizsgálatok elvégzésének időtartama nem számít bele.

Amennyiben az összekapcsoláshoz és a hálózati szolgáltatások igénybevételéhez helymegosztás kialakítására, illetve egyéb, jelentős átalakításra van szükség, akkor a helymegosztás kialakításához, illetve az átalakításhoz szükséges időtartam – amely nem lehet több, mint 30 (harminc) nap – nem számít bele a teljesítésre vonatkozóan meghatározott időtartamba. Amennyiben a helymegosztás kialakításához, illetve az átalakításhoz építési engedélyre van szükség, az építési engedély iránti kérelmet Vodafone a szerződéskötést követő 15 (tizenöt) napon belül köteles benyújtani. A helymegosztás kialakítására, illetve a teljesítésre vonatkozóan meghatározott időtartamba nem számít bele a helymegosztás kialakításához, illetve az átalakításhoz szükséges építési engedély iránti kérelem benyújtására meghatározott 15 (tizenöt) napos időtartam, illetve az építési engedély iránti kérelem benyújtásától az építési engedély véglegessé válásáig számított időtartam.

### 9.3.2 Felek közötti együttműködés a szerződés teljesítéséhez kapcsolódóan

A szolgáltatások nyújtására való felkészülés érdekében mindkét Fél köteles a szerződés teljesítéséhez kapcsolódóan a kapcsolattartójának nevét és elérhetőségét a Szerződés megkötésével egyidejűleg a másik Féllel írásban közölni. A kapcsolattartó személyében történt változásról a másik Felet haladéktalanul írásban értesíteni kell. Az ilyen értesítés késedelmes teljesítéséből vagy elmulasztásából eredő kárért a másik Felet felelősség nem terheli.

A szolgáltatásnyújtásra való felkészülés során a Felek képviselői bejárást tartanak abból a célból, hogy a Szerződés teljesítése érdekében a Felek valamelyikének használatába kerülő vagy általuk igényelt hely, berendezés fizikai elhelyezkedését, környezetét, a helyi adottságokat kölcsönösen megismerhessék.

A Szerződés teljesítése során a felek kötelesek kölcsönösen együttműködni, így különösen a következő területeken:

- a) zavarelhárítás,
- b) hibaelhárítás,
- c) karbantartás,
- d) fejlesztés, így különösen az összekapcsolási pont áthelyezése,
- e) adatközlés és adatvédelem,
- f) az előfizető számának átadása,
- g) számhordozás,
- h) hívásátirányítás, hívásátadás, valamint az előfizetői díjszámlázás,
- i) egymás közötti forgalom- és költségelszámolás

- j) a 10.4. pont szerinti Fizetési Biztosíték állítása, megújítása és módosítása.

A Szerződés teljesítése során biztosítani kell:

- a működés biztonságát,
- a hálózatok egységének fenntartását,
- a szolgáltatások zavartalan együttműködését,
- a Felek Hálózatának igénybevételével továbbított, illetve tárolt információ bizalmas kezelését.

A Felek a Szerződés teljesítése során kötelesek egymást az együttműködéshez szükséges adatokról megfelelően tájékoztatni.

Mind a Jogosult, mind a Vodafone a Szerződés megkötésére vonatkozó tárgyalások során, valamint a Szerződés teljesítése során kötelesek egymás részére minden lényeges körülményről – beleértve a Szerződés lényeges tartalmát érintő, 6 (hat) hónapon belül tervezett változtatásokat - tájékoztatást adni a Ptk., az Eht., valamint a Határozat rendelkezéseinek figyelembevételével.

A Jogosult köteles a hálózatban tervezett minden olyan műszaki módosításról, amelyek a Felek szerződésből fakadó lényeges jogaira és kötelezettségeire kihatnak legalább 90 (kilencven) nappal - egyéb esetekben legalább 30 (harminc) nappal - előbb értesíteni Vodafone-t, és arról egyeztetni. A Felek ennél hosszabb, de legfeljebb 6 (hat) hónapos értesítési időben is megállapodhatnak, ha az a módosítással összefüggő változásokra való felkészüléshez szükséges.

A Vodafone legalább 6 (hat) hónappal megelőzően köteles tájékoztatni a Jogosultat a hálózatban várható azon műszaki módosításokról, amelyek a Felek szerződésből fakadó lényeges jogaira és kötelezettségeire kihatnak és azokról a másik Féllel egyeztetni.

### 9.3.3 Átadás-átvételi vizsgálatok

A Felek közötti Szerződés megkötését követően a Felek 10 (tíz) napon belül megkezdik a Próbavizsgálatot, illetve annak sikeres kimenetelét követően az átviteltechnikai, kapcsolástechnikai, jelzésttechnikai és díjszámlálási funkciókra vonatkozó Üzembehelyezési vizsgálatot.

A Vodafone – a Felek eltérő rendelkezésének hiányában – sikeres Üzembehelyezési vizsgálat esetén is a Szerződés megkötését követő 30 (harminc) napon belül köteles megkezdni az Összekapcsolási Szolgáltatás nyújtását a másik Fél számára az Összekapcsolási Ponton.

A Szerződés megkötését követően és az Összekapcsolási Szolgáltatás nyújtásának megkezdése előtt a Vodafone Üzembehelyezési vizsgálat keretében megvizsgálja, hogy a Hálózatok fizikai és logikai csatlakoztatása megfelelő-e az Összekapcsolási Szolgáltatás nyújtásához, ill. igénybevételéhez. Az

Üzembehelyezési vizsgálatban a másik Fél köteles folyamatosan részt venni és a vizsgálat elvégzéséhez szükséges információt a Vodafone részére haladéktalanul megadni.

Az Üzembehelyezési vizsgálat tartalmi elemeit a 6. számú melléklet tartalmazza. Az Üzembehelyezési vizsgálat időtartama nem befolyásolja az Összekapcsolási Szolgáltatások nyújtására meghatározott határidőket.

Az Üzembehelyezési vizsgálat 7. pont szerinti releváns költségét a Vodafone a másik Fél felé kiszámlázza.

Az Üzembehelyezési vizsgálat eredményeit Vodafone jegyzőkönyvben rögzíti és e jegyzőkönyv másolatát a vizsgálat befejezését követő 5 (öt) munkanapon belül megküldi a másik Fél részére.

Amennyiben a jegyzőkönyv kézhezvételét követően a másik Fél egyeztetést kezdeményez, úgy azt az igény bejelentését követő legkésőbb 3 (három) munkanapon belül a Vodafone-nak meg kell tartania.

- 9.3.4 Az összekapcsolási pontok technológiai változások következtében történő megszüntetése, áthelyezése, módosítása esetében a Vodafone a 3.1. pontban foglaltak alapján jár el.

## **9.4 A Szerződés módosítása**

### **9.4.1 Szerződés módosításával kapcsolatos eljárás**

#### **9.4.1.1. Szerződés módosítása a Jogosult vagy a Vodafone kezdeményezésére**

A Szerződés módosítását a Jogosult a referenciaajánlat tartalmát nem érintő módon, valamint a Vodafone a referenciaajánlatban meghatározott esetekben a referenciaajánlat tartalmát nem érintő módon kezdeményezheti. A Szerződés módosítását kezdeményező Fél ajánlatának legalább az alábbi tartalmú információkat tartalmaznia kell:

- a) Azonosításra szolgáló adatok (név, székhely, cégjegyzékszám stb.);
- b) A Szerződés módosítására irányuló kifejezett nyilatkozat;
- c) A módosítással érintett Szerződés megnevezése (szerződésszám vagy egyéb azonosító);
- d) A Szerződés módosítással érintett részeinek megjelölése;
- e) A tervezett módosítás tartalma;
- f) Vodafone által kezdeményezett módosítás esetében a módosítás referenciaajánlat Törzsszöveg 9.4.2. pontjában foglalt esete.

A Felek az ajánlat kézhezvételétől számított 10 (tíz) napon belül kötelesek megállapodni a szerződésmódosítási tárgyalások megkezdéséről, azok menetéről.



A Szerződés módosítása az alábbiak szerint jöhet létre:

- a) A szerződésmódosítás létrejön a Szerződés módosítását kezdeményező Félnek az arra vonatkozó ajánlata másik Fél általi kézhezvételétől számított 30 (harminc) napon belül a Feleknek a szerződésmódosítás tárgyában létrejött közös megegyezésével, mely időtartamba a Szerződés módosításához szükséges esetleges műszaki vizsgálatok időtartama nem számít bele.
- b) Amennyiben a megkeresett Fél a Szerződés módosítására vonatkozó ajánlatára az ajánlat második alkalommal történő megküldését követően sem nyilatkozik érdemben, azt elfogadottnak kell tekinteni, és a Szerződés módosítása létrejön a válaszadási határidő utolsó napjával. A szerződésmódosítást kezdeményező Félnek a megküldött ajánlatokhoz kapcsolódóan legalább a megkeresett Fél általi kézhezvételtől számított 10 (tíz) napos határidőt kell biztosítania a megkeresett Fél számára az ajánlattal kapcsolatos nyilatkozattételre. A szerződésmódosítást kezdeményező Fél az ajánlat ismételt megküldését követően eredménytelenül eltelt válaszadási határidő lejártát követő 5 (öt) napon belül köteles a szerződésmódosítás létrejöttéről, időpontjáról és tartalmáról a másik Felet tájékoztatni.
- c) Amennyiben a Vodafone a Jogosult részére ajánlatot küld a Szerződés módosítására, a Jogosult pedig a válaszadásra nyitva álló határidőn belül a Vodafone részére az eredeti ajánlatában foglaltaktól eltérő tartalmú ajánlatot küld vissza, és erre az ellenajánlatra a Vodafone a kézhezvételétől számított 10 (tíz) napon belül érdemben nem nyilatkozik, azt elfogadottnak kell tekinteni, és a Szerződés módosítása az ellenajánlat tartalma szerint jön létre a Vodafone számára nyitva álló válaszadási határidő utolsó napjával. A Jogosult a válaszadási határidő leteltét követően 5 (öt) napon belül köteles a szerződésmódosítás létrejöttéről, időpontjáról és tartalmáról a Vodafone-t tájékoztatni.
- d) Amennyiben a Jogosult a Vodafone részére ajánlatot küld a Szerződés módosítására, a Vodafone pedig a válaszadásra nyitva álló határidőn belül a Jogosult részére az eredeti ajánlatában foglaltaktól eltérő tartalmú ajánlatot küld vissza, és erre az ellenajánlatra a Jogosult az ellenajánlat második alkalommal történő megküldését követően sem nyilatkozik érdemben azt elfogadottnak kell tekinteni, és a Szerződés módosítása az ellenajánlat tartalma szerint létrejön a Jogosult számára nyitva álló válaszadási határidő utolsó napjával. A Vodafone a megküldött ellenajánlathoz kapcsolódóan legalább a Jogosult általi kézhezvételtől számított 10 (tíz) napos határidőt kell biztosítania a Jogosult számára az ellenajánlattal kapcsolatos nyilatkozattételre. A Vodafone az ellenajánlat ismételt megküldését követően eredménytelenül eltelt válaszadási határidő lejártát követő 5 (öt) napon belül köteles a szerződésmódosítás létrejöttéről, időpontjáról és tartalmáról a másik Felet tájékoztatni.

Amennyiben a Felek az ajánlatnak a megkeresett fél általi kézhezvételét követő 30 (harminc) napon belül nem tudnak megállapodni a Szerződés módosításáról, az elektronikus hírközlést érintő jogában vagy jogos érdekében sértett Fél az Eht. 57. § alapján kérheti jogvitás eljárás lefolytatását a Hatóságtól.

## 9.4.1.2. A Szerződés kötelező módosításának esetei

A Felek:

- a) az Elnök hálózati szerződés feltételeit meghatározó döntésének módosulása esetén az Elnök döntésének közlésétől,
- b) a Szerződésre vonatkozó, az Eht. 188. § 16. pontja szerinti elektronikus hírközlésre vonatkozó szabálynak minősülő jogszabálynak a Szerződés feltételeit érintő módon történő módosítása esetén e jogszabály hatályba lépésétől,
- c) az Eht. 103. § szerinti kötelezettség keretében az Elnök döntésével kirótt új referenciaajánlat készítésére, és annak az Elnök részére való benyújtására irányuló kötelezettség esetén – amennyiben az új referenciaajánlat a Felek között hatályban lévő Szerződés tartalmát érinti – a jóváhagyott vagy tartalmában megállapított referenciaajánlat hatályba lépésétől, vagy
- d) a referenciaajánlat módosítása esetén – amennyiben a referenciaajánlat módosítása a Felek között hatályban lévő Szerződés tartalmát érinti – a módosított referenciaajánlat hatályba lépésétől

számított 60 (hatvan) napon belül a Szerződést az a-d) pontban foglalt döntés, jogszabály vagy referenciaajánlat tartalmának megfelelően módosítják, kivéve, ha az Elnök döntése vagy a jogszabály eltérően rendelkezik.

Az Eht. 103. § szerinti kötelezettség keretében az Elnök döntésével kirótt, új referenciaajánlat készítésére és annak az Elnök részére való benyújtására irányuló kötelezettség esetén, továbbá a referenciaajánlat módosítása esetén – amennyiben a referenciaajánlat módosítása a Felek között hatályban lévő Szerződés tartalmát érinti – a referenciaajánlat (módosított referenciaajánlat) hatályba lépését követő 10 (tíz) napon belül a Vodafone a Szerződés módosítására irányuló szövegtervezet megküldésével kezdeményezi a Jogosultnál a hálózati szerződés módosítását. Figyelembe véve, hogy a Vodafone és a Jogosult a Számhordozással összefüggésben az Eht. 150. §-ának és az Szhr.-nek, valamint a VODRIO időbeli hatálya alatt esetlegesen ezen szabályozás helyébe lépő jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően köteles eljárni, ezért az Eht. 150. §-ában, valamint az Szhr.-ben foglalt rendelkezések érvényesülése a hatályos hálózati szerződések módosítását nem igényli.

Jelen 9.4.1.2. pontban foglalt Szerződés módosítás esetében a 9.4.1.1. pontban foglalt rendelkezések megfelelően irányadóak és alkalmazandóak azzal a kivétellel, hogy amennyiben a Felek a Szerződés kötelező módosítása esetén a fenti a-d) pontokban megállapított kezdő időponttól számított 60 (hatvan) napon belül nem tudnak megállapodni a Szerződés módosításáról, az Eht. 57. § alapján bármely Fél kérheti jogvitás eljárás lefolytatását a Hatóságtól.

## 9.4.2.

A Vodafone abban az esetben kezdeményezheti a Szerződés módosítását, ha az Összekapcsoláshoz használt áramkörök számát módosítani kívánja.

## 9.5 A Szerződés megszűnése

### 9.5.1. Szerződés megszűnésének esetei

A Szerződés megszűnik:

- a) Ha a Jogosult a Szerződésben meghatározott tartamú, de legalább 60 (hatvan) napos felmondási idővel a Szerződést felmondja (rendes felmondás). A Jogosult köteles a felmondást indokolással ellátott, írásbeli nyilatkozatba foglalni, és a Vodafone-nal a Felek közötti kapcsolattartásra irányadó szabályok szerint közölni.
- b) Ha bármely Fél – kizárólag a lent felsorolt esetekben megengedett – rendkívüli felmondással él, amely esetben köteles a felmondást indokolással ellátott, írásbeli nyilatkozatba foglalni, és a másik Féllel a Felek közötti kapcsolattartásra irányadó szabályok szerint közölni. A Felek kizárólag az alábbiak szerint jogosultak rendkívüli felmondásra:
  - i. azonnali hatállyal a díjfizetési kötelezettség megszegése esetén, ha az egyik Fél előzőleg – legalább 30 (harminc) napos határidő tűzésével, a jogkövetkezményekre történő figyelmeztetéssel – felszólította a szerződésszegő másik Felet a szerződésszegés megszüntetésére, és a határidő eredménytelenül telt el;
  - ii. azonnali hatállyal a hálózat egységének veszélyeztetése esetén, ha az egyik Fél előzőleg – legalább 15 (tizenöt) napos határidő tűzésével, a jogkövetkezményekre történő figyelmeztetéssel – felszólította a szerződésszegő másik Felet a szerződésszegés megszüntetésére, és a határidő eredménytelenül telt el;
  - iii. azonnali hatállyal, ha a másik Fél felszámolását elrendelő jogerős végzés közzétételre kerül, illetve a kényszersztörlési eljárás megindításáról rendelkező végzést a cégbíróság közzéteszi;
  - iv. ha valamelyik Fél a végelszámolását határozza el, a másik Fél a végelszámolás megindításáról szóló döntés tudomására jutásától, a másik Féllel egyeztetett időpontra, ennek hiányában a tudomásszerzéstől számított 60. napra élhet rendkívüli felmondással;
  - v. ha a Jogosult már nem minősül elektronikus hírközlési szolgáltatónak, a Vodafone az e körülményről történő tudomásszerzéstől számított 30. napra élhet rendkívüli felmondással;
  - vi. ha a Vodafone a Szolgáltatás nyújtását – neki felróhatóan – az Egyedi Hálózati Szerződésben meghatározott határidő leteltét követő 30 (harminc) napon belül nem kezdi meg, a Jogosult a 30 (harminc) nap leteltét követően azonnali hatállyal felmondhatja az Egyedi Hálózati Szerződést.

A hálózat egységének veszélyeztetése miatti rendkívüli felmondás nem akadályozza a szerződés teljesítésének korlátozására vonatkozó szerződésben meghatározott

jog gyakorlásának, így a szolgáltatás szüneteltetésének vagy a hálózat egységét veszélyeztető másik fél ideiglenes lekapcsolásának.

- c) A Szerződés eltérő rendelkezése hiányában, ha a határozott idő lejárt.;
- d) A Felek közös megegyezésével.;
- e) Ha az egyik Fél jogutód nélkül megszűnik.;
- f) Ha ugyanaz a Fél lesz a jogosult és a kötelezett.;
- g) Ha a Vodafone Határozatban foglalt szolgáltatásnyújtási kötelezettsége a Hatóság döntése alapján már nem áll fenn és a Vodafone a szolgáltatásnyújtási kötelezettsége megszűnésétől számított 90 (kilencven) napos felmondási idővel a Szerződést felmondja.

A jelen VODRIO alapján kötött Szerződés hatályát nem érinti, ha az Elnök megállapítja, hogy a Vodafone referenciaajánlat közzétételi kötelezettsége már nem áll fenn. E körülmény a Vodafone Eht. 67/C. § (2) bekezdése szerinti felmondási jogát nem érinti.

A Szerződés megszűnése nem érinti az adott Fél azon jogát, hogy a Szerződésből eredő valamennyi követelését érvényesítse.

#### 9.5.2. Felek közötti együttműködés a Szerződés megszűnését követően

A Szerződés bármely okból történő megszűnésekor mindkét Fél köteles megtenni azokat a lépéseket és egymás rendelkezésére bocsátani azokat az eszközöket, melyek szükségesek ahhoz, hogy a másik Fél által rendelkezésre bocsátott berendezéseket – ha vannak ilyenek – a másik Fél mielőbb visszakapja. Mindkét Fél köteles minden erőfeszítést megtenni annak érdekében, hogy az általa rendelkezésre bocsátott berendezéseket visszakapja.

Amennyiben a Szerződés bármely okból történő megszűnését követő 30 (harcinc) naptári napon belül valamelyik Fél nem kapja vissza rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban berendezését (a várható, normális mértékű elhasználódást leszámítva) olyan okból, mely a másik Fél mulasztására vezethető vissza, a Fél a másik Féltől a polgári jog általános szabályai szerint kártérítést követelhet, melyet a másik Fél köteles a követelés keltétől számított 10 (tíz) naptári napon belül megvizsgálni és arra nyilatkozni.

A Felek eltérő megállapodása hiányában a Szerződés kizárólag a jövőre nézve szűnik meg, és a Felek további szolgáltatásokkal nem tartoznak. A megszűnés előtt már nyújtott szolgáltatás szerződés szerű pénzbeli ellenértékét meg kell fizetni, amennyiben pedig a már teljesített pénzbeli szolgáltatásnak megfelelő ellenszolgáltatást a másik Fél még nem teljesítette, a pénzbeli szolgáltatás visszajár.

A Szerződés bármely okból történő megszűnése nem jelenti a Szerződésben biztosított bármely jogról történő lemondást, és nem érinti a Felek azon jogait, felelősségét vagy kötelezettségeit, melyek a megszűnés előtt keletkeztek.

## 10. A FELEK KÖZÖTTI ELSZÁMOLÁS, FIZETÉSI BIZTOSÍTÉK

### 10.1 A Felek közötti elszámolás alapelvei

A szolgáltatási díjak Felek közötti elszámolása az alábbi bontásban történik:

- Forgalmi díjak;
- havi díjak;
- egyszeri díjak.

A Forgalmi díjak elszámolása havonta a Felhatalmazáson alapuló Rendelet 1. cikk (5) bekezdésében foglaltaknak megfelelően, a havi díjak elszámolása havonta, az egyszeri díjak elszámolása az adott Összekapcsolási Szolgáltatás biztosítását követően történik.

A Felek legalább 1 (egy) évig kötelesek megőrizni az elszámolás alapját képező forgalmi adatokat a megfelelő bontásban.

### 10.2 A Felek közötti számlázás

A Forgalmi díjakat tartalmazó számlák legkorábban a tárgyhót követő hónap 3. munkanapján nyújthatók be.

A havi díjakat tartalmazó számlák legkorábban a tárgyhó 3. munkanapján nyújthatók be.

Az egyszeri díjat tartalmazó számlák az Összekapcsolási Szolgáltatás biztosítását követő munkanaptól nyújthatók be.

### 10.3 A Felek közötti fizetések

#### 10.3.1 Beszámítás

Az Összekapcsolási Szolgáltatásokról kiállított bruttó számlák pénzügyi rendezése elsődlegesen az egymásnak megküldött tárgyhavi számlák beszámításával történik.

#### 10.3.2 Fizetési határidő

A fizetési kötelezettségnek a számla kézhezvételét követő 20 (húsz) naptári napon belül kell eleget tenni, a számlán megjelölt pénzforgalmi számra történő átutalással.

#### 10.3.3 Fizetési késedelem

Amennyiben a fizetésre kötelezett Fél a benyújtott számla összege ellen nem emel kifogást, de a számlaösszeget – illetve a beszámítás után fennmaradó fizetési kötelezettség összegét – nem egyenlíti ki a fizetési határidőn belül, akkor késedelmi kamat fizetésének kötelezettsége terheli a fizetési határidő lejártát követő nappal kezdődően. A késedelmi kamat a mindenkor hatályos Ptk. szerint, a vállalkozások egymás közti jogviszonyára előírt késedelmi kamattal megegyező mértékű.

### 10.4 Fizetési biztosíték

10.4.1. A VODRIO alapján elsőként megkötött Szerződés létrejötte esetén a Jogosult egy feltétel nélküli, végleges és visszavonhatatlan, azonnal lehívható, első felszólításra fizető Fizetési Biztosítékot nyújt a Vodafone, mint kedvezményezett számára 1 (egy) éves időtartamra.

10.4.2. A Fizetési Biztosíték az Összekapcsolási Díjak kifizetését biztosító mellékkötelezettség. A Fizetési Biztosíték elvárt tartalmi elemeket magában foglaló szövegének mintáját a 9. számú melléklet (Garanciavállaló Nyilatkozat Minta) tartalmazza.

10.4.3. Az induló Fizetési Biztosíték mértékének megállapítása során a Vodafone egyeztet a Jogosulttal. Az egyeztetés során a Vodafone és a Jogosult becsléssel állapítja meg az induló Fizetési Biztosíték összegét a szerződéskötéstől számított első – a 10.4.4. pont szerinti megújításig terjedő – időszakra, figyelembe véve a Felek között létrejött Szerződés alapján a Jogosult által a Vodafone részére várhatóan fizetendő havi díjak és a tervezett forgalom alapján kiszámított Forgalmi díjak 3 (három) havi összegének és a Vodafone által a Jogosult részére várhatóan fizetendő havi díjak és a tervezett forgalom alapján kiszámított forgalmi díjak 3 (három) havi összegének különbségét. A Feleknek a Fizetési Biztosíték mértéke tekintetében történt megegyezését követően a Jogosult Szolgáltató 30 (harminc) napon belül köteles a Fizetési Biztosítékot a Vodafone részére benyújtani.

10.4.4. A Fizetési Biztosíték összegét a Felek a Fizetési Biztosíték állítását követő 4. hónaptól kezdődően három havonta felülvizsgálják az alábbiak szerint:

10.4.4.1. A felülvizsgálat első lépésében a Felek kiszámítják a felülvizsgálatot megelőző 3 (három) hónapban a Vodafone által a Szerződés szerint a Jogosult részére kiszámlázott Forgalmi díjak és havi díjak összegének és a Jogosult által a Vodafone részére kiszámlázott forgalmi díjak és a havi díjak összegének különbségét.

10.4.4.2. A felülvizsgálat második lépésében a Felek megvizsgálják, hogy a fenti 10.4.4.1. pontban számított érték hogyan viszonyul a Jogosult által állított Fizetési Biztosíték tényleges összegéhez és ettől függően a lenti 10.4.4.3. vagy 10.4.4.4. pont szerint eljárást követik.

10.4.4.3. Amennyiben a felülvizsgálat során megállapítást nyer, hogy a 10.4.4.1. pont szerint számított új érték legalább 20 (húsz) százalékkal magasabb a Jogosult által állított Fizetési Biztosíték tényleges összegénél, akkor a Jogosultnak 30 (harminc) napon belül a Fizetési Biztosíték összegét a számított új értékre kell módosíttatnia.

10.4.4.4. Amennyiben a felülvizsgálat során megállapítást nyer, hogy a 10.4.4.1. pont szerint számított új érték alacsonyabb a Jogosult által állított Fizetési Biztosíték tényleges összegénél, akkor a Jogosult a számított új értékre módosíttathatja a Fizetési Biztosíték összegét.

10.4.5. A Vodafone akkor jogosult a Fizetési Biztosítékból történő lehívásra, ha a Törzsszöveg 9.5.1. b) i)-iii) pontjában meghatározott rendkívüli felmondási eset fennáll. Ilyenkor a Vodafone a Jogosult által ki nem egyenlített számlatartozások (ideértve az egyszeri díjakkal kapcsolatos tartozásokat is) összegét hívhatja le a Fizetési Biztosítékból. Amennyiben a Fizetési Biztosítékból lehívott összegek Fizetési Biztosíték teljes összegének 30 (harminc) százalékát meghaladják, akkor a Jogosult köteles azt 30 (harminc) napon belül teljes összegében megújítani.

10.4.6. A Fizetési Biztosítékot – a VODRIO alapján megkötött Szerződés időbeli hatálya alatt – annak lejártá előtt legalább 30 (harminc) nappal a Jogosult Szolgáltatónak akkor is

meg kell újítania, ha a 10.4.4. pont szerinti felülvizsgálatok eredményeképpen a Fizetési Biztosíték összege nem változik.

10.4.7. Amennyiben a Jogosult jelen VODRIO alapján kötött Szerződésből származó valamennyi díjfizetési kötelezettségnek annak hatályba lépésétől számított 3 (három) évig, határidőben eleget tett, akkor a Vodafone a 3 (három) év elteltével köteles a Fizetési Biztosíték Jogosult általi nyújtásától eltekinteni. Amennyiben a Vodafone a Jogosulttal fennálló, a jelen VODRIO hatályba lépésekor hatályos, Összekapcsolási Szolgáltatások tárgyában kötött hálózati szerződés rendelkezései alapján nem követelte meg a Jogosulttól Fizetési Biztosíték nyújtását, akkor e Jogosulttól újabb Fizetési Biztosíték nyújtását a jelen VODRIO rendelkezései, illetve a hálózati szerződésük alapján nem követelheti meg.

## **11. FELELŐSSÉ GKORLÁTOZÁS**

- 11.1** A Felek felelősségének elhatároló pontja az Összekapcsolási pont.
- 11.2** Egyik Fél sem felelős olyan kötelezettségek teljesítéséért, amelyek a másik Fél és egy Harmadik Fél között állnak fenn.
- 11.3** A Szerződésben megállapított kötelezettségek egyik Fél általi megszegéséből eredő speciális jogkövetkezményeken kívül, a másik Fél kárának megtérítésére az Eht.-ra tekintettel a Ptk. rendelkezései alkalmazandóak az alábbiak szerint.
- 11.4** A Fél a másik Fél vagyonában okozott értékcsökkenésért felel. Ez az az érték, amellyel a másik Fél meglévő vagyona a károkozó Fél károkozása következtében csökken.
- 11.5** Nem kell megtéríteni a károkozó Félnek a másik Félnél felmerülő elmaradt hasznot (akár közvetlen akár közvetett), elmaradt üzleti vagy megelőlegezett megtakarítást, elhibázott ráfordítást vagy más közvetett veszteséget, vagyoni és nem vagyoni hátrányt, amely a Szerződés teljesítésével kapcsolatban felmerülhet.
- 11.6** Nem kell a károkozó Félnek megtérítenie a kárnak azt a részét, amely abból származott, hogy a másik Fél a kár elhárítása, illetőleg csökkentése érdekében nem úgy járt el, ahogy az az adott helyzetben általában elvárható.
- 11.7** A felelősség korlátozása nem vonatkozik az életben, testi épségben, egészségben okozott károsodásra, valamint a szándékosan vagy bűncselekménnyel okozott károsodásra.
- 11.8** A Szerződésből eredő igények két (2) év alatt évülnek el.
- 11.9** A Felek saját hálózatának fizikai és logikai támadások (pl. ún. rendszerfeltörések, vírustámadások, csaló forgalmak generálása stb.) elleni védelme teljes mértékben az adott Fél saját felelőssége. Ennek megfelelően a Jogosult Szolgáltató hálózatában bekövetkező ilyen támadásokból eredő károkat kizárólag a Jogosult Szolgáltató viseli, ideértve azt is, hogy az ezek révén generált forgalmi adatoknak megfelelő díjakat a Jogosult Szolgáltató köteles a Kötelezett Szolgáltató számára megfizetni.

**12. ADATVÉDELEM ÉS TITKOS INFORMÁCIÓGYŰJTÉS**

- 12.1** A Felek kötelezik magukat, hogy a Szerződés teljesítése során tevékenységüket a mindenkor hatályos adatvédelmi jogszabályok betartásával végzik, különös tekintettel a Szerződés aláírásakor hatályos alábbi törvényekre:
- a) a 2011. évi CXII. törvény az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról;
  - b) a polgárok személyes adatainak és lakcímének nyilvántartásáról szóló 1992. évi LXVI. Tv.;
  - c) a tisztességtelen piaci magatartás és versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. Tv.; és
  - d) a 4/2012. (I. 24.) NMHH rendelet a nyilvános elektronikus hírközlési szolgáltatáshoz kapcsolódó adatvédelmi és titoktartási kötelezettségre, az adatkezelés és a titokvédelem különleges feltételeire, a hálózatok és a szolgáltatások biztonságára és integritására, a forgalmi és számlázási adatok kezelésére, valamint az azonosítókijelzésre és hívásátírányításra vonatkozó szabályokról.
- 12.2** A Felek a Szerződés teljesítése során eleget tesznek az Általános Adatvédelmi Rendeletnek (Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről).
- 12.3** A Felek a Hálózati Szerződés szerinti jogviszonyukkal összefüggésben az általuk nyilvántartott adatok kezelői maradnak. A Felek felhatalmazzák a másik Felet arra, hogy – amennyiben és amilyen mértékben ez a Szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítéséhez szükséges – a másik Fél az általa kezelt adatokhoz hozzáférjen és azokat használja.
- 12.4** A Vodafone az általa a Jogosult helyett kezelt valamennyi személyes adat tekintetében mindenkor szavatolja és vállalja, hogy:
- a) Ezeket a személyes adatokat kizárólag a szolgáltatások nyújtása céljából, valamint a Felek ezt követően megkötött írásbeli megállapodásában rögzített céloknak megfelelően kezeli, és hogy ennek során kizárólag a Jogosult dokumentált utasításainak megfelelően fog eljárni;
  - b) A Jogosult erre vonatkozó kifejezett, dokumentált utasítása hiányában különösen tartózkodni köteles attól, hogy az ilyen személyes adatok vonatkozásában ő maga adatkezelői minőségben járjon el, illetve, hogy a személyes adatokat harmadik fél részére továbbítsa, ezt megkísérelje vagy azok vonatkozásában az adatkezelést harmadik félnek teljesítse;
  - c) A szolgáltatások nyújtásához elvárt és szükséges mértéket meghaladóan a személyes adatokat semmilyen célból nem kezelheti;



- d) A személyes adatokat saját céljaira nem használhatja fel, illetve azokat harmadik felek részére kínált termékekbe vagy szolgáltatásokba nem foglalhatja bele;
- e) A Vodafone megfelelő műszaki és szervezeti intézkedések végrehajtását vállalja annak érdekében, hogy a Jogosult rendelkezésére bocsátott, illetve a személyes adatok továbbítására használt elektronikus hírközlési hálózatok vagy szolgáltatások biztonságát megőrizze (beleértve azokat az intézkedéseket is, amelyek a kommunikáció titkosságának biztosítása és annak jogellenes megfigyelése vagy lehallgatása, továbbá számítógépekhez vagy rendszerekhez való jogosulatlan hozzáférés célját, és ezáltal a biztonságos kommunikáció fenntartását szolgálják);
- f) A Vodafone köteles meggyőződni a személyes adatokhoz hozzáféréssel rendelkező munkavállalók és a további adatfeldolgozó ilyen munkatársainak megbízhatóságáról, és köteles biztosítani, hogy az előbbiek a személyes adatok védelme és kezelése kapcsán megfelelő képzésben részesültek és a személyes adatok kezelésére vonatkozó olyan titoktartási rendelkezéseket tartalmazó megállapodásokat kötöttek, amelyek legalább annyira szigorúak, mint a Szerződésben szereplő rendelkezések.

**12.5** A Felek a Szerződés szerinti jogviszonyukkal összefüggésben kötelesek a titkos információgyűjtés, leplezett eszközök alkalmazása érdekében, illetőleg minősített időszakban és honvédelmi érdekből egymással és a titkos információgyűjtésre, illetve titkos adatszerzésre törvény által felhatalmazott szervekkel együttműködni az Eht. 92. § és a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályi rendelkezések alapján.

### **13. TITOKTARTÁS**

**13.1** Felek kötelezik magukat arra, hogy a jelen szerződéses jogviszonyukkal kapcsolatosan, illetőleg egyéb módon tudomásukra jutott mindazon információt, adatot, amely a másik félre, így különösen annak üzleti, pénzügyi, társasági jogviszonyaira vonatkozik, minden körülmény között megőrzik, függetlenül attól, hogy azokat az érintett Fél üzleti titoknak minősíti vagy sem. Továbbá, a Felek a tulajdonukat képező vagy a Felekkel, üzleti tevékenységükkel, gazdálkodásukkal, az egymásnak nyújtott szolgáltatások paramétereivel, pénzügyi és jogi helyzetükkel, illetve velük egyébként kapcsolatos – írásban kifejezetten bizalmasnak minősített, illetve tárgyaláson szóban elhangzott és ilyenként megjelölt – információkat (amelyeket a Szerződés teljesítése érdekében egymás előtt felfednek, illetőleg amelyek a Szerződéssel összefüggésben váltak számukra ismertté vagy egyébként hozzáférhetővé):

- a) üzleti titokként kezelik;
- b) azt jogosulatlan személy részére nem szolgáltatják ki, illetve nem teszik egyéb módon hozzáférhetővé;
- c) azt csak a Szerződés teljesítéséhez, az ehhez szükséges mértékben használhatják fel, és csak a teljesítésben közvetlenül részt vevő munkavállalóik, ill. alvállalkozóik számára tehetik hozzáférhetővé; és

d) azzal egyéb módon sem élnek vissza.

**13.2** Felek egyúttal kötelezettséget vállalnak arra, hogy az ilyen információkat sem a Szerződés időbeli hatálya alatt, sem annak megszűnését követően nem teszik harmadik személyek számára hozzáférhetővé, illetőleg azokat egyéb, a Szerződés tárgyával össze nem függő módon nem használják fel és azzal nem élnek vissza. A Felek a 13.1. pont szerinti bizalmas információkat kizárólag indokolt esetben – az érintett Fél előzetes írásbeli hozzájárulásának birtokában – használják fel a köztük létrejött Szerződés teljesítésének érdekében kívül eső céllal összefüggésben. A Felek kötelezik magukat arra, hogy az ilyen hozzájárulást kizárólag indokolt esetben tagadják meg egymástól.

**13.3** A 13.1. és 13.2. pontban vállalt titoktartási kötelezettség nem vonatkozik az olyan információra:

- a) amely köztudomású;
- b) amelyet nem a Szerződés megsértésével hoztak nyilvánosságra;
- c) amely nyilvánosságra hozatali korlátozás nélkül a másik Fél birtokában volt már azelőtt, hogy a nyilvánosságra hozó Féltől megkapta volna;
- d) amelyet a használó Fél harmadik féltől kapott, aki jogszerűen szerezte meg vagy hozta létre azt, és akit nem köt nyilvánosságra hozatali tilalom;
- e) amelyet az egyik Fél a másik Fél bizalmas információjának felhasználása nélkül maga hozott létre azt;
- f) az adott Félnak – jogszabályban, vagy hatóság, illetve bíróság döntésében vagy határozatában meghatározott – kötelessége átadni illetékes hatóság, rendvédelmi-, segély- és egyéb szervezetek számára; vagy
- g) amelyet az adott Félnak tőzsdei tájékoztatási kötelezettsége miatt szükséges nyilvánosságra hozni.

#### **14. SZELLEMI ALKOTÁSOKHOZ FÚZÓDÓ JOGOK**

A VODRIO tervezet és a jóváhagyott VODRIO a Vodafone kizárólagos tulajdonát képezi. A VODRIO tervezetben, illetve a jóváhagyott VODRIO-ban szereplő szellemi alkotásnak minősülő tartalmi elemek (pl. műszaki megoldások leírása) - amennyiben jogszabályi, vagy szerződés által biztosított védelem hatálya alá esnek – vagy egyéb oltalom alá eső tartalmi elemek (pl. védjegyek), a Vodafone, mint jogosult kifejezett előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül jogszerűen a VODRIO-val, valamint a Szerződés teljesítésével kapcsolatos célokon kívüli más célokra nem használhatók.

#### **15. AZ ELŐFIZETŐKKEL SZEMBENI FELELŐSSÉG**

**15.1** A Jogosult kötelessége, hogy az általa nyújtott valamennyi előfizetői szolgáltatás tekintetében az érintett Előfizetőnek megadja a megfelelő tájékoztatást, ügyfélszolgálatot üzemeltessen, elvégezze a szükséges hibaelhárításokat és karbantartási munkákat, valamint ellássa a saját szolgáltatásai számlázásaival kapcsolatos teendőket.

- 15.2** A Vodafone-t a Jogosult saját szolgáltatásai vonatkozásában semmiféle tevőleges tevékenységre való kötelezettség nem terheli.
- 15.3** A Jogosult köteles valamennyi - a saját szolgáltatását érintő, saját Előfizetője által benyújtott-számlapanasz és reklamáció kezelésére.
- 15.4** A Jogosult köteles együttműködni a Vodafone-nal a zavarelhárítás, a hibaelhárítás és a karbantartás terén.

## **16. IRÁNYADÓ JOG ÉS ILLETÉKESÉG**

A Szerződés értelmezésére, érvényességére és teljesítésére a hatályos magyar jogszabályok az irányadóak. A Szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében elsősorban a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezéseit, valamint a vonatkozó ágazati jogszabályokat kell alkalmazni, különös tekintettel az Eht.-ra.

A jelen Szerződésből eredő, kártérítés iránt indított perek rendezésére a Felek alávetik magukat járásbírósi hatáskörbe tartozó ügyekben a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességének. Egyéb tárgyú perek esetében az illetékesség a Pp. rendelkezései alapján alakul azzal, hogy a jelen Referencia Ajánlat és az Összekapcsolási Szerződés esetében ajánlattevőnek a Kötelezett Szolgáltató minősül, így a szerződéskötés helye Budapest.

**1. MELLÉKLET - AZ ÖSSZEKAPCSOLÁSI PONTOKHOZ TARTOZÓ SZÁMMEZŐK ÉS SK KÓDOK**

Földrajzi számmezők és SK kódok					
Körzetszám SHS	Azonosítók		Összekapcsolási pont	Központ	SK
1	233 6000	233 6999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	268 5000	268 5999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	380 1000	380 1999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
1	435 4000	435 4999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	444 0000	444 0999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	471 4000	471 4999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
1	510 1000	510 1999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	510 3000	510 3999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	688 0000	688 7999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	710 1000	710 1999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	780 0000	781 9999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
1	782 0000	784 9999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
1	785 0000	785 9999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
1	786 0000	786 9999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
1	787 0000	787 9999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
1	788 0000	788 9999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
1	789 0000	789 9999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
1	792 0000	793 9999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
1	794 0000	794 9999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
1	796 0000	796 9999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
1	797 0000	798 9999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
1	799 0000	799 9999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
1	810 1000	810 1999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	866 4000	866 4999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	872 0000	872 1999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	872 3000	872 3999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	872 5000	872 9999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917

1	877 0000	877 4999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	877 6000	877 7999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	877 9000	877 9999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	910 1000	910 1999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
1	977 7000	977 7999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
22	201 000	201 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
22	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
22	780 000	781 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
22	782 000	782 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
22	783 000	784 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
22	785 000	785 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
22	786 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
22	788 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
22	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
22	790 000	791 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
22	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
23	610 000	611 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
23	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
23	786 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
23	787 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
23	788 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
23	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
23	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
24	610 000	610 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
24	786 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
24	788 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
24	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
25	610 000	610 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
25	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
25	785 000	785 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
25	786 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940

25	787 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
25	788 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
25	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
25	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
26	354 000	354 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
26	785 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
26	787 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
26	788 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
26	816 000	816 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
27	786 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
27	787 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
27	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
27	816 000	817 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
28	610 000	612 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
28	613 000	613 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
28	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
28	780 000	783 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
28	784 000	785 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
28	786 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
28	787 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
28	788 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
28	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
28	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
28	816 000	817 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
29	262 000	262 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	300 000	312 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	314 000	315 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	317 000	368 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	369 000	369 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	370 000	380 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	381 000	381 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	382 000	383 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	385 000	385 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	400 000	419 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	421 000	448 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	456 000	457 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917

29	462 000	463 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	465 000	466 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	490 000	491 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	493 000	494 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	496 000	499 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	510 000	512 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	514 000	515 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	517 000	568 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	570 000	580 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	582 000	583 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	585 000	585 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	610 000	619 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	621 000	648 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	656 000	657 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	662 000	663 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	665 000	666 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	690 000	691 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	693 000	694 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	696 000	699 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
29	787 000	789 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
32	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
32	780 000	782 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
32	783 000	785 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
32	786 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
32	787 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
32	788 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
32	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
32	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
32	817 000	817 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
33	610 000	610 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
33	788 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
33	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
34	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
34	782 000	783 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
34	784 000	785 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
34	786 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
34	787 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
34	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
34	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940

35	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
35	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
35	816 000	816 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
36	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
36	780 000	781 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
36	782 000	782 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
36	783 000	783 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
36	784 000	784 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
36	785 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
36	787 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
36	788 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
36	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
36	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
36	817 000	817 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
36	890 000	890 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
37	785 000	785 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
37	786 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
37	788 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
37	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
37	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
37	817 000	817 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
42	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
42	780 000	780 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
42	781 000	782 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
42	783 000	783 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
42	784 000	784 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
42	785 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
42	787 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
42	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
42	790 000	791 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
42	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940



46	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
46	780 000	780 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
46	781 000	783 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
46	784 000	784 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
46	785 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
46	787 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
46	788 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
46	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
46	790 000	791 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
46	792 000	793 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
46	794 000	794 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
46	796 000	798 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
46	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
48	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
48	780 000	781 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
48	782 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
48	787 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
48	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
48	790 000	791 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
48	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
49	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
49	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
49	817 000	817 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
52	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
52	780 000	780 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
52	781 000	781 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
52	782 000	783 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
52	784 000	784 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
52	785 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
52	787 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
52	788 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940

52	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
52	790 000	790 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
52	791 000	792 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
52	793 000	795 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
52	796 000	796 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
52	797 000	798 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
52	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
52	892 000	892 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
53	788 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
53	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
53	816 000	816 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
56	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
56	783 000	783 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
56	784 000	785 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
56	786 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
56	787 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
56	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
56	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
56	816 000	816 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
57	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
57	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
57	816 000	817 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
57	895 000	895 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
62	893 000	893 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
63	610 000	610 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
63	785 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
63	787 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
63	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
63	816 000	816 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
63	890 000	890 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
66	610 000	611 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940

66	785 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
66	787 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
66	788 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
66	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
72	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
72	780 000	780 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
72	781 000	781 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
72	782 000	783 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
72	784 000	785 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
72	786 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
72	788 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
72	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
72	790 000	791 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
72	792 000	793 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
72	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
76	785 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
76	787 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
76	788 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
76	891 000	891 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
77	894 000	894 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
87	583 000	583 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
87	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
87	786 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
87	787 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
87	788 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
87	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
88	610 000	610 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
88	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
88	780 000	781 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
88	782 000	785 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
88	786 000	787 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
88	788 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
88	790 000	790 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940

88	791 000	792 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
88	793 000	794 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
88	795 000	795 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
88	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
93	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
93	782 000	783 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
93	784 000	784 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
93	785 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
93	787 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
93	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
93	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
94	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
94	782 000	783 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
94	784 000	784 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
94	785 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
94	787 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
94	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
94	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
96	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
99	688 000	688 999	Ócsa, Monor	Monor AXE	917
99	782 000	783 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
99	784 000	785 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
99	786 000	786 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
99	787 000	788 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
99	789 000	789 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940
99	799 000	799 999	Budapest Ungvár IP	Huawei IMS	940

## 2. MELLÉKLET - A SZÁMHORDOZÁSRA VONATKOZÓ FELTÉTELEK

A Vodafone és a Jogosult a Számhordozással összefüggésben az Eht. 150. §-ának és az Szhr.-nek, valamint a VODRIO időbeli hatálya alatt esetlegesen annak helyébe lépő jogszabálynak megfelelően jár el.

Az Eht. 150. §-ában, valamint az Szhr.-ben, illetve a VODRIO időbeli hatálya alatt esetlegesen ezek helyébe lépő jogszabályban foglaltakon túlmenően a Számhordozás az alábbi feltételek szerint történik.

### A Szolgáltatás leírása

Hordozott Szám Beállításslolgáltatás esetén a Vodafone (mint átadó szolgáltató) a számhordozási igénybejelentés alapján a Hálózatának Előfizetői Hozzáférési Pontját (E-HP) azonosító Földrajzi Számot vagy Nemföldrajzi számot hordozott számként állítja be saját hálózatában

### A Hordozott Szám Beállításigénybevételének előfeltétele

A Hordozott Szám Beállítás Szolgáltatás igénylésének előfeltétele, hogy a Jogosult, mint átvevő szolgáltató rendelkezzen szolgáltató kóddal, amely a KRA-ban azonosítja és közvetlenül vagy megbízott szolgáltatón keresztül csatlakozzon ahhoz.

### A számhordozás kezdeményezése

Az Előfizető számhordozási igényét és az Előfizető képviselőjére vonatkozó meghatalmazást a Felek eltérő megállapodása hiányában a Jogosult a dokumentum eredeti képi formáját megváltoztathatatlanul rögzítve elektronikus úton köteles a Vodafone-nak átadni.

A Számhordozási Igénybejelentés során az adatokat Excel táblázat formájában az [lnp@vodafone.com](mailto:lnp@vodafone.com) e-mail címre történő elküldésével kell megadni.

### A Számhordozási Igénybejelentés kötelező elemei:

- (a) Jogosult neve;
- (b) Jogosult SK Kódja;
- (c) az Előfizető neve/cégneve;
- (d) Természetes személy Előfizető esetén anyja neve;
- (e) Gazdálkodó szervezet Előfizető esetén cégjegyzékszám, cégjegyzésre jogosult képviselőjének neve;
- (f) Előfizető lakcíme/székhely címe
- (g) Előfizető hordozni kívánt kapcsolási száma(i) vagy számtartománya(i)
- (h) Javasolt Számátadási Időablak(ok)
- (i) Számhordozás módja (Réz Érpáras Helyi Hurok Átengedésével, vagy Közeli Bitfolyam Hozzáféréssel, vagy Országos Bitfolyam Hozzáféréssel, vagy FTTH-RFoG Előfizetői Szakasz Teljes Átengedésével vagy ezek nélkül).

*A Számhordozási Igénybejelentés opcionális eleme:*

A Jogosult nyilatkozata az Előfizető Szhr. 6. § (3) bekezdése szerinti tartozásainak, vagy igénybe vett kedvezményei megtérítésének átvállalásáról

*Számhordozási eljárás*

AXE típusú központok esetén a Kötelezett Szolgáltató a beválasztásos ISDN alközpontokhoz rendelt egybefüggő számtartomány részleges hordozásának megvalósíthatóságát egyedileg megvizsgálja. Amennyiben a részleges hordozás megítélése szerint objektív műszaki okok miatt nem lehetséges, a Kötelezett Szolgáltató haladéktalanul, e műszaki okok részletes ismertetésével értesíti az Igénybevevőt, amellyel egyidejűleg az Szhr. 5. § (6) bekezdése szerinti egyeztetés lefolytatását – ha arra korábban már sor került, ismételten is – kérheti. Az értesítést követően, vagy – ha azt a Kötelezett Szolgáltató kérte – az egyeztetés eredménytelensége esetén a Kötelezett Szolgáltató az ajánlatok műszaki okok miatti visszautasítására vonatkozó, a Törzsszöveg 9.2.6. pontjában foglalt rendelkezések értelemszerű alkalmazásával jár el. Amennyiben a műszaki vizsgálatok alapján az igény teljesítése nem lehetséges, az nem minősül a Számhordozási Igénybejelentés Szhr. 7. §. (9) bekezdése szerinti elutasításának.

*Díjak, számlázás*

A Jogosult köteles az általa igénybe vett Hordozott Szám Beállítás Szolgáltatás után az Előfizetői beállításokként meghatározott egyszeri díjat (Egyszeri Számátadási Díj) megfizetni a Vodafone által kiállított számla alapján.

A Vodafone hálózatából elhordozott Földrajzi, Nem-földrajzi számok esetén a hordozásonkénti egyszeri díj megfelel a VODRIO 7.2.1 pontjában meghatározott díjnak.

A Vodafone hálózatából elhordozott számok esetén a hordozásonkénti egyszeri díjakat az igénybejelentés elfogadásáról szóló értesítést követően adott naptári hónapra vonatkozóan egyszer számlázza a Vodafone.

**3. MELLÉKLET - ADATLAP A JOGOSULT AJÁNLATTÉTELÉHEZ****1. A Jogosultra vonatkozó információk**

Név	
Cím	
Cégjegyzékszám	
Kapcsolattartási cím	
A Jogosult Szolgáltató kapcsolattartója	
Név	
Telefon	
E-mail cím	

**2. A Jogosult által igényelt szolgáltatások\***

1.	
2.	
3.	
4.	

\* A Vodafone a Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás igénybevétele esetén külön igénybejelentés nélkül biztosítja a Segélyhívó hozzáférés végződtetés szolgáltatást, valamint – a Törzsszöveg 2.3. pontjában meghatározott esetben – a Tudakozó hozzáférés végződtetés szolgáltatást.

**3. A szerződésnek a Jogosult által igényelt tervezett időtartama**

Szerződés típusa	<input type="checkbox"/> Határozatlan <input type="checkbox"/> Határozott
A határozott idejű Szerződés igényelt időtartama (minimum 1 (egy) év)	

**4. A Jogosult által igényelt összekapcsolási pontok**

1. Összekapcsolási pontok száma:				
2. Összekapcsolási pontok megjelölése:				
2.1				
2.2				
2.3				
2.4				
2.5				
2.6				

**5. A Jogosult által igényelt interfészek**

1.	
2.	

3.	
4.	

**6. A Jogosult helymegosztásra, illetve közös eszközhasználatra vonatkozó igénye**

Igényel helymegosztást, illetve közös eszközhasználatot?	<input type="checkbox"/> Igen
	<input type="checkbox"/> Nem

Amennyiben igényel helymegosztást, illetve közös eszközhasználatot, akkor kérjük, adja meg az érintett összekapcsolási pontot és részletezze az igényét.

Érintett összekapcsolási pont	Igényelt helymegosztás, illetve közös eszközhasználat leírása

**7. A szolgáltató által tervezett szolgáltatás forgalmi jellemzőinek leírása**

A tervezett forgalom mértéke:	Havi forgalom percben megadva	Forgalmas órai forgalom Erlang-ban megadva
Tervezett forgalom összekapcsolási pontok közötti megoszlása*		

\*több Összekapcsolási Ponton történő összekapcsolás esetén

**8. Forgalomirányításra vonatkozó igények**

--

A Jogosult kijelenti, hogy a Vodafone-nal Szerződést kíván kötni.

Jogosult kijelenti, hogy a fenti adatszolgáltatás a valóságnak mindenben megfelel. Kijelenti továbbá, hogy az aláírók teljeskörű képviseleti jogosultsággal rendelkeznek.

Keltezés

.....

Jogosult Szolgáltató cégszerű aláírása



### **Kitöltési tájékoztató**

A jelen adatlap a VODRIO elválaszthatatlan részét képezi és a benne foglalt kifejezéseket a VODRIO-ban foglalt rendelkezésekkel összhangban kell értelmezni.

Az adatlap célja, hogy a lehető legtöbb információt nyújtsa az igényelt szolgáltatásokkal kapcsolatban. A listák, vonalak, sorszámok és szövegkeretek csak a Jogosultat segítik az adatlap kitöltésében, a Jogosult azonban további sorokat adhat a nyomtatványhoz.

Amennyiben az adatlapon megadott információ a Vodafone megítélése szerint nem megfelelő vagy nem elegendő, vagy nem értelmezhető, úgy a VODRIO Törzsszöveg 9.2.5. pontjában foglaltak szerint további információ igényelhető a Jogosulttól.

A Jogosult felelősséggel tartozik minden olyan kárért vagy követelésért, amely a Jogosult által megtevesztő vagy hibás információszolgáltatás miatt keletkezik.

#### 4. MELLÉKLET - FIZIKAI HELYMEGOSZTÁSSAL KAPCSOLATOS SZOLGÁLTATÁSOK

##### 1. Fizikai helymegosztás

###### 1.1 Helyiség

A Vodafone – az elfogadott Kezdeményezések sorrendjében - a Jogosultak Összekapcsolással érintett berendezéseinek elhelyezésére a saját tulajdonú ócsai műszaki épületében (Ócsa, Bajcsy-Zsilinszky utca 26.) kialakított egy, a Vodafone berendezéseinek elhelyezésére szolgáló helyiségektől különálló, 9,2 m<sup>2</sup> alapterületű leválasztott helyiséget biztosít, amelyet a Jogosultak közösen használhatnak, és amelyben berendezéseiket fizikailag nem elválasztott módon tudják elhelyezni.

Amennyiben a kijelölt helyiségben a rendelkezésre álló terület nem elegendő, úgy a Vodafone – új igény esetén – köteles jelezni a Jogosult felé, hogy az igény kielégítése érdekében helyiség bővítés kell, melyhez a szükséges tervek elkészítése a jelen melléklet szerinti helymegosztás megvalósíthatósági vizsgálat keretében történik, a 7.2.4 pont szerinti díj ellenében.

A Vodafone a bővítést a helymegosztás megvalósíthatósági vizsgálat ellenértékének megfizetése után, csak a Jogosult beleegyezésével kezdi meg akkor, ha a Jogosult vállalja a 7.2.3 pontban foglalt létesítési díj megfizetését.

Ha a helymegosztási szolgáltatáshoz építési engedély szükséges, az engedély iránti kérelmet a Vodafone az igénybejelentést követő 15 napon belül benyújtja. Ez esetben a 9.3.1. pont szerinti, a Szerződés teljesítésére nyitva álló határidők az építési engedély véglegessé válásától számítanak.

###### 1.2 Környezeti feltételek

A rendelkezésre álló helyiségben a 230 V-os szünetmentes tápellátást a Vodafone biztosítja, a minimálisan garantált tartalékidő 6 (hat) óra. Ennél hosszabb időtartamú áramkimaradás esetére mobil áramfejlesztő üzembe helyezése biztosított. A Jogosult berendezéseinek a tápáram ellátást biztosító csatlakoztatásához köteles igénybe venni a Vodafone alvállalkozója által telepített Mini Power Interface-t, amelyen 10 db 10 A-es kismegszakító található. A berendezések földelése a helyiségben levő, a Vodafone által biztosított földelő sínen történik. A földelő hálózat megfelel az MSZ. 274/3 6.2.2. számú szabványnak.

Az épület elektromos zárral és elektronikus beléptető rendszerrel védett illetéktelen behatolás ellen.

A klimatizálás és az automatikus tűzoltórendszer még nem került kialakításra, ezeket kizárólag a Vodafone alvállalkozója telepítheti, a műszaki épület meglévő berendezéseire illetve. A telepítést a Vodafone a Szerződés megkötésének napjától kezdődően 30 (harminc) napon belül elvégzi. A klimatizálás és a tűzoltórendszer kialakítása nem befolyásolja a hálózati szerződés teljesítésre vonatkozó határidőt. A telepítésre kerülő berendezésekről érkező riasztások kezelése a többi műszaki épület riasztásaival megegyező módon történik.

### 1.3 Jogosult ingatlanhasználata

#### 1.3.1 A belépés rendje

Az Összekapcsolási célra kijelölt épület távfelügyelettel van ellátva, a bejutás a nap 24 órájában biztosított. A belépésre jogosultak listáját a Jogosult köteles a Vodafone-nak átadni a szerződéskötés időpontjában. A lista módosítását a Jogosult munkanapokon munkaidőben (reggel 8-tól délután 4-ig) kezdeményezheti a **Error! Reference source not found.** pontban megjelölt formában a Vodafone műszaki igazgatójához intézett értesítéssel. A bejutáshoz szükséges elektronikus és mechanikus kulcsokat a Vodafone biztosítja. A kulcsokat a belépésre jogosult személyek a monori primer központban (Monor, Balassi u. 1/a.) vehetik át a munka megkezdése előtt és a munka befejezése után ugyanoda kötelesek visszavinni. A Jogosult felelős a vele munkaviszonyban vagy megbízással viszonyban lévő személyek tevékenységéért, és az esetlegesen okozott károkért.

#### 1.3.2 Berendezések telepítése

A Jogosult a biztosított helyiségben 1 db 60x60 cm alapterületű, maximum 2,6 m magasságú távközlési keretben telepítheti berendezéseit a Szerződésben rögzítetteknek megfelelően. A berendezések telepítése a Jogosult feladata, ehhez felügyeletet a Vodafone nem biztosít. A berendezéseket - beleértve a keretet is - a Jogosultnak kell biztosítani. A telepítés befejeztével a Vodafone a 6. számú mellékletben részletezett vizsgálatokat végzi el a Jogosulttal közösen. A vizsgálatok sikeres befejezését a Jogosult és a Vodafone jegyzőkönyvben rögzíti.

A helyiséget a Jogosult – a saját felelősségére – kizárólag a Vodafone és a saját távbeszélő Hálózatának Összekapcsolásához szükséges (átviteltechnikai végberendezések elhelyezését és üzemeltetését szolgáló) célokra használhatja.

A Jogosult a helyiséget, vagy annak egy részét Harmadik fél számára nem adhatja bérbe, albérletbe vagy használatát nem engedheti át.

### 2. Kábel bevezetés helymegosztáshoz

A Jogosult által a Vodafone helyiségében telepített berendezéseknek a Jogosult Hálózatához történő csatlakoztatására szolgáló kábelek építésének szabályai a következők:

Az épületen kívüli szakasz építése teljes egészében a Jogosult feladata az ócsai épület kábelbevezető aknájáig Ócsán a bevezető aknában a Jogosult a tovább vezetés és a tartalék biztosításának céljára 90 méter kábelt köteles hagyni.

Ócsán a bevezető aknától a Jogosult keretéig az épületen belüli kábelvezetés a Vodafone feladata.

A kábel kifejtését a saját rendezőjére a Jogosult végzi.

### 3. Helymegosztás megvalósíthatósági vizsgálat

A Vodafone a szerződéskötési tárgyalások során a jelen melléklet 1. pontjában foglalt esetekben helymegosztás megvalósíthatósági vizsgálat készít.

A helymegosztás megvalósíthatóság vizsgálat magába foglalja a helymegosztási helyszín helyének, a kábelbevezetés útvonalának, és a szükséges épületgépészeti átalakítások lehetőségének a Vodafone által végzett műszaki felmérését. A felmérés pozitív eredménye (a helymegosztás lehetősége) lehetőséget ad a Vodafone és a Jogosult Szolgáltató közötti szerződéskötésre. A helymegosztási megvalósíthatósági vizsgálat nem tartalmazza a tűzvédelmi, biztonságvédelmi és egyéb hatóságilag előírt felmérések elvégzését vagy végeztetését, az építési engedély beszerzését, melyet a Kötelezett Szolgáltató a létesítés részeként köteles beszerezni.

A vizsgálat kiterjed a:

- helymegosztási szolgáltatás műszaki megvalósítására,
- a projekt árának meghatározására.

Helymegosztási szolgáltatás műszaki megvalósítása

A Helymegosztási szolgáltatásra vonatkozó igények beérkezésük sorrendjében kerülnek kielégítésre.

A Helymegosztás megvalósíthatósági vizsgálat elvégzésének maximális időtartama 15 (tizenöt) nap.

A jelen melléklet 1. pontjában írt esetben, a konkrét igény ismeretében meg kell vizsgálni a Helymegosztási szolgáltatás megvalósításának lehetőségeit, különös tekintettel az alépítmény-, a kábelépítési munkák és a műszaki épület bővítésére.

## 5. MELLÉKLET – CSATLAKOZÓ LINK/NYALÁB SZOLGÁLTATÁSOK

- TDM technológiájú csatlakozó link/nyaláb fizikai helymegosztás mellett;  
A csatlakozó link/nyaláb fizikai helymegosztás mellett szolgáltatást a Vodafone fizikai helymegosztás mellett megvalósított összekapcsolás esetén nyújtja. A csatlakozó link/nyaláb fizikai helymegosztás mellett szolgáltatás egy olyan transzparens átviteli út biztosítása a Vodafone TDM technológiájú összekapcsolásra kijelölt hálózat végződtetési pontja és a Jogosultnak a Vodafone létesítményében kialakított helymegosztási egységén belüli összekapcsolási pont között, amelyen a két hálózat csatlakoztatása megvalósul.  
A fizikai helymegosztás melletti csatlakozó link/nyaláb nyújtása során a Vodafone kiépít és üzemeltet egy olyan – a szükséges átviteltechnikai kapacitással rendelkező – épületen belüli linket/nyalábot, mely a saját hálózata rendezőjét és a Jogosultnak a fizikai helymegosztási helyszínen elhelyezett rendezőjét, mint összekapcsolási pontot köti össze. Az összekapcsolási pont jelenti a két szolgáltató közötti felelősséghatárt.  
Az összekapcsoláshoz használt DDF FMV típusú sávokból áll, a csatlakozók 1.6/5.6 pipás típusúak.

Csatlakozó link/nyaláb kapacitása  
TDM : E1 link, n x 2 Mbps

- Csatlakozó link/nyaláb telekhatárig  
A csatlakozó link/nyaláb telekhatárig szolgáltatást a Vodafone telekhatárnál megvalósított összekapcsolás esetén nyújtja. Csatlakozó link/nyaláb telekhatárig szolgáltatás egy olyan transzparens átviteli út biztosítása a Vodafone összekapcsolásra kijelölt hálózat végződtetési pontja és a Vodafone telephelye telekhatárához legközelebbi alkalmas megszakító létesítményben kialakított, összekapcsolási pontként funkcionáló kábel-kötési pont között, amelyen a két hálózat csatlakoztatása megvalósul, beleértve a link működtetéséhez szükséges átviteltechnikai végberendezések biztosítását is.  
A csatlakozó link/nyaláb telekhatárig nyújtása során a Vodafone kiépít és üzemeltet egy olyan – a szükséges átviteltechnikai kapacitással rendelkező – linket/nyalábot, amely a saját hálózata épületen belüli rendezőjét (az összekapcsolásra kijelölt hálózat végződtetési pontját,) és a telephelyének telekhatárához legközelebbi, e célra alkalmas megszakító létesítményt (pl. kábelakna) köti össze. Az itt kialakított kábel-kötési pont, mint összekapcsolási pont jelenti a két szolgáltató közötti felelősséghatárt. A Vodafone és a Jogosult hálózatának csatlakoztatása optikai kábelben, a szálpárok kötésével valósul meg. A Vodafone a saját létesítményeiben biztosítja a hálózata végződtetési pontját és az összekapcsolási pontot összekötő vonali link/nyaláb szakasz kiépítését, valamint vonali végberendezéseinek létesítését, valamint mindezek üzemeltetését. (A Jogosult építi ki a szakasz másik felét az összekapcsolási ponttól kezdődően.)

Összekapcsolási ponttól függően lehet:

- TDM technológiájú csatlakozó link/nyaláb fizikai telekhatárig;  
kapacitása: E1 link, n x 2 Mbps
- IP technológiájú csatlakozó link/nyaláb fizikai telekhatárig;  
kapacitása: 1 Gbit/s

## 6. MELLÉKLET - ÁTADÁS-ÁTVÉTELI VIZSGÁLATOK

### Próbavizsgálatok

A Próbavizsgálat során a Vodafone központos és átviteltechnikai vezető mérnökei, valamint technikusai ellenőrzik a vállalt hálózati szolgáltatások biztosíthatóságát és a hálózatok együttműködésének körülményeit üzemi körülmények szimulálásával.

A Próbavizsgálat olyan műszeres vagy hálózati tesztet jelent, melyben a berendezések, szolgáltatások, hálózatok együttműködését a specifikációknak meg nem felelő berendezések hálózatba kerülésének megakadályozását célzó, laborkörülményeket utánzó, a valós hálózati körülményeket kizáró feltételek mellett vizsgálják anélkül, hogy a berendezések, hálózatok valós forgalomnak lennének kitéve. A teszteket a Vodafone végzi, azonban a vizsgálat igényelheti a Jogosult közreműködését is, illetve a Jogosult igénye esetén részt vehet benne.

Próbavizsgálat nem indokolt abban az esetben, ha a Jogosult hálózatában Vodafone-nál rendszeresített elektronikus hírközlő eszközökkel megegyező típusú hardvert és szoftvert alkalmaz. Ha a Jogosult az adott vizsgálatot előzetesen elvégezte vagy elvégeztette, és erről gyártói vagy kijelölt (akkreditált) laboratóriumi minőségigazolással rendelkezik, a próbavizsgálat elvégzése helyett elegendő a vonatkozó tanúsítványok, szükség esetén a vizsgálati jegyzőkönyvek, bemutatása a Vodafone részére.

A Próbavizsgálat elvégzésének maximális időtartama 45 (negyvenöt) nap.

### Üzembehelyezési vizsgálatok

A Szerződés megkötését követően és a szolgáltatás nyújtását megelőzően a Vodafone az átviteltechnikai, jelzésttechnikai, kapcsolástechnikai és díjszámlálási funkciókra üzembehelyezési vizsgálatokat végez, amelyekben a Jogosult is köteles részt venni.

Üzembehelyezési vizsgálatnál a berendezések, hálózatok kereskedelmi forgalmat még nem bonyolító, de valós hálózati körülmények között vannak tesztelve, annak vizsgálatára, hogy az ideálistól eltérő valós hálózati körülmények a berendezésekben, hálózatokban nem okoznak-e forgalom lebonyolító képességet negatívan befolyásoló hatásokat, ill. az új bekapcsolt berendezés, hálózatrész nincs-e negatív hatással a már működő hálózatra, nem veszélyezteti-e a hálózat egységét. A vizsgálatokat a Vodafone és a Jogosult közösen végzi, amelyekről jegyzőkönyv készül.

- **Átviteltechnikai vizsgálatok**

A vizsgálatok az ITU-T G.821:1996-08 és a G.826:1999-02 ajánlások alapján történnek

- **Jelzésttechnikai és kapcsolástechnikai vizsgálatok**

A vizsgálatok az ITU-T Q.780:1995-10, Q.781:1996-07, Q.782:1996-07, Q.784:1993-03 és Q.785:1991-03 ajánlások alapján történnek.

- **Díjszámlálási vizsgálatok**

A díjszámlálási vizsgálatok a jelzésttechnikai és kapcsolástechnikai vizsgálatok során lefolytatott különböző típusú hívások rögzített adatainak összehasonlításából állnak.

Az Üzembehelyezési vizsgálatok elvégzésének maximális időtartama 10 (tíz) nap.

## 7. MELLÉKLET – TÁMOGATÓ ÉS EMELT SZINTŰ SZOLGÁLTATÁSOK

### 1. Támogató szolgáltatások

#### 1.1. Tudakozó hozzáférés végződtetés

A Jogosult Szolgáltató hálózatában az előfizető által kezdeményezett tudakozó célú hívást a Vodafone átveszi a Vodafone és a Jogosult Szolgáltató összekapcsolási pontján, és továbbítja a tudakozó szolgáltatási helyig (a szolgáltatást biztosító előfizetői hozzáférési pontig).

A szolgáltatás magában foglalja az átvett tudakozó-hívás végződtetését, valamint a hívás – normál hívásirányítástól eltérő – speciális kezelését.

A Vodafone a VODRIO benyújtásának időpontjában egyetemes tudakozó szolgáltatást nem biztosít, ezért a Tudakozó hozzáférés végződtetés szolgáltatást sem nyújtja. Amennyiben a későbbiekben a Vodafone egyetemes tudakozó szolgáltatást nyújtani fog, a Tudakozó hozzáférés végződtetés szolgáltatást a VODRIO szerinti feltételekkel biztosítja.

#### 1.2. Segélyhívó hozzáférés végződtetés

A Jogosult Szolgáltató hálózatában az előfizető által kezdeményezett segélyhívást (jelenleg: 104, 105, 107, 112), és a segélyhíváshoz kapcsolódó, jogszabályok által meghatározott információkat a Vodafone átveszi a Vodafone és a Jogosult Szolgáltató összekapcsolási pontján, és továbbítja a kapott jelzésrendszeri információ alapján kijelölt segélyhívás fogadó központhoz (PSAP = Public Safety Answering Point).

### 2. Emelt szintű szolgáltatások

#### 2.1. Kapcsolt vonal azonosító megjelenítés engedélyezés/letiltás

A Vodafone (vagy harmadik fél) hálózatában végződő hívás esetén a Vodafone átadja a Jogosult Szolgáltatónak a hívott fél kapcsolt előfizetői hozzáférési pontja azonosítójának (ANFT szerinti hívószámának, a hívásátirányítás nélküli esetben a „B” számnak, hívásátirányítás esetében a „C” számnak) a hívó előfizetői hozzáférési ponton való megjelenítését engedélyező vagy tiltó, a hívott előfizető előzetes adatkezelési rendelkezésének megfelelően beállított információt. Az információ átadása az elfogadott jelzésrendszeren, annak megfelelő jelzésemén keresztül történik. (Magának a „B”, ill. „C” számnak az átadása szintén a jelzésrendszeren keresztül automatikusan történik a Jogosult Szolgáltató hálózatának a jelzésrendszeren keresztüli igénye által indítva.) A szolgáltatás létesítése/tiltása egyszeri aktiválási tevékenységet tartalmaz, mely a létesítés esetében a Jogosult Szolgáltató hálózatából a Vodafone hálózatába irányuló valamennyi hívás számára elindítja a szolgáltatás nyújtásának a lehetőségét, a szolgáltatás nyújtása ezt követően automatikusan, beavatkozás nélkül történik a jelzésrendszeren keresztül.



## 2.2. Átirányított hívás paramétereinek átadása

A Vodafone hálózatában átirányított, és a Jogosult Szolgáltató (vagy vele összekapcsolt harmadik fél) hálózatában végződő hívás esetén a Vodafone átadja a Jogosult Szolgáltatónak az elsőként és az utolsóként átirányító előfizetői hozzáférési pontok azonosítóinak (ANFT szerinti hívószámainak, egyetlen hívásátirányítás esetén a „B” számnak, többes (lánc) hívásátirányítás esetében a „B” számnak, és a „C”, „D”, stb. számok közül az utolsónak) a hívott előfizetői hozzáférési ponton való megjelenítését engedélyező vagy tiltó információt, az elsőként, és az utolsóként átirányító előfizetők előzetes adatkezelési rendelkezésének megfelelően. Az információ átadása az elfogadott jelzésrendszeren, annak megfelelő jelzésemén keresztül történik. (Magának a „B”, ill. „C”, „D”, stb. számnak az átadása szintén a jelzésrendszeren keresztül automatikusan történik a Jogosult Szolgáltató hálózatának a jelzésrendszeren keresztüli igénye által indítva.) A Vodafone által végzett (nagykereskedelmi) szolgáltatás az előfizető számára nyújtandó (kiskereskedelmi) szolgáltatás beállítását takarja, és egyszeri aktiválási tevékenységet tartalmaz, mely a Vodafone hálózatából a Jogosult Szolgáltató hálózatába irányuló valamennyi hívás számára elindítja a szolgáltatás nyújtásának a lehetőségét, a szolgáltatás nyújtása ezt követően automatikusan, beavatkozás nélkül történik a jelzésrendszeren keresztül.

## **8. MELLÉKLET - ÖSSZEKAPCSOLÁSI MINTASZERZŐDÉS**

Az Összekapcsolási Mintaszerződést külön dokumentum tartalmazza

**9. MELLÉKLET – GARANCIÁVÁLLALÓ NYILATKOZAT MINTA**

Vodafone Magyarország Zrt.

1096 Budapest,

Lechner Ödön fasor 6.

Garancialevél száma:

Tisztelt Hölgyeim/Uraim!

A [A JOGOSULT SZOLGÁLTATÓ neve]-től (a JOGOSULT SZOLGÁLTATÓ címe) kapott tájékoztatás szerint Önök, mint a Vodafone Magyarország Zrt., szerződést kötöttek (szerződés száma: ....., szerződés kelte: ....., a továbbiakban: a „Szerződés”) a [JOGOSULT SZOLGÁLTATÓ neve] –val/-vel.

A Szerződés vonatkozó rendelkezési szerint a [JOGOSULT SZOLGÁLTATÓ neve] -nek bankgaranciát kell állítania az Önök javára

..... Ft

(azaz ..... forint)

értékben (továbbiakban, mint Garancia Érték) a [JOGOSULT SZOLGÁLTATÓ neve] részére Önök által nyújtott Szolgáltatások ellenértéke címén a [JOGOSULT SZOLGÁLTATÓ neve] által Önöknek fizetendő összegek fedezeteként.

A kifizetés az Önök igény-bejelentésében meghatározott bankszámlára való átutalással történik, az Önök igény-bejelentésének általunk történt kézhezvételétől számított 5 (öt) munkanapon belül.

A jelen garancialevél a kiállításától számított ..... hónapig, azaz .....-ig marad hatályban, mely időpontot követően a jelen garancialevél automatikusan hatályát veszti, függetlenül attól, hogy a garancialevél eredeti példányát visszaküldték részünkre, vagy sem.

A kiadás napja: 20.....

.....

A kibocsátó bank cégszerű aláírása